



Koncert Piosenki Polskiej

relacja na str. 12



W NUMERZE m.in.:

- **Budżet Obywatelski** - podsumowanie I etapu znajdziesz na 5-6 stronie
- **Już dziś pomyśl o wymianie pieca C.O.!** - przeczytaj na 6 stronie
- **Powstanie Młodzieżowa Rada Miejska** -str. 6
- **Parafiadowe sukcesy ZS nr 1** - str. 17
- **Weekend cudów w Bukownie** - relacja na stronie 23



GŁOSBUKOWNA

miesięcznik wydawany przez MOK przy udziale Rady Miejskiej i Burmistrza Miasta, zrzeszony w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej
 Adres: 32-332 Bukowno, ul. Kolejowa 3, tel. 32/ 642 19 38
 e-mail: glosbukowna@gmail.com
 Redaktor naczelny: Iwona Jarno-Kurach
 Korekta: Justyna Markiewicz

Zespół redakcyjny:

pracownicy Urzędu Miejskiego, uczniowie Zespołu Szkół nr 1, Zespołu Szkół nr 2, pracownicy: Miejskiego Ośrodka Kultury, Miejskiego Przedszkola, Przedszkola Sióstr Prezentek, Świetlicy Srodowiskowej, MOSiR-u, Miejskiej Biblioteki Publicznej, MOPS-u

Nakład: 1000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo skrótu nadesłanych materiałów, zmian tytułów oraz nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń i reklam.

Druk: Drukarnia GRAFPRESS

32-300 Olkusz, ul. 29 Listopada (pawilon)
 tel. 32 754 32 32, www.grafpress.com.pl

PODATEK ROLNY I LEŚNY W 2017 ROKU

W poprzednim wydaniu Głosu Bukowna informowaliśmy o tym, że w 2017 roku wysokości stawek podatku od nieruchomości, podatku od środków transportu i opłaty od posiadania psa praktycznie pozostały na poziomie roku ubiegłego. Ostatnio radni podjęli również decyzję o obowiązujących w 2017 roku stawkach podatku rolnego i leśnego.

Podatek rolny

Radni zdecydowali o tym, że stawki podatku rolnego również nie ulegną zmianie. Zatem nadal obowiązywać będzie Uchwała Nr XVII/117/2015 Rady Miejskiej w Bukownie z dnia 27 października 2015 roku w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta, która stanowi że średnią cenę skupu żyta, stanowiącą podstawę do obliczenia podatku rolnego obniża się do 42,00 zł za kwintal.

Zatem dla gospodarstw rolnych stawka podatku rolnego w 2017 roku wyniesie nadal **105,00 zł z 1 ha** przeliczeniowego, natomiast dla pozostałych gruntów rolnych nie stanowiących gospodarstwa rolnego stawka wyniesie **210,00 zł z 1 ha** przeliczeniowego.

Podatek leśny

Podstawę opodatkowania podatkiem leśnym stanowi powierzchnia lasu wyrażona w hektarach, wynikająca z ewidencji gruntów i budynków. Natomiast wysokość podatku leśnego uzależniona jest od średniej ceny sprzedaży drewna, która ogłaszana jest w Komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego.

W Komunikacie Prezesa GUS z dnia 20 października 2016r. w sprawie średniej ceny sprzedaży drewna, obliczonej według średniej ceny drewna uzyskanej przez nadleśnictwa za pierwsze trzy kwartały 2016 r. (M.P. poz. 996) ogłoszono, że średnia cena sprzedaży drewna, obliczona według średniej ceny drewna uzyskanej przez nadleśnictwa za pierwsze trzy kwartały 2016r. wyniosła **191,01 zł** za 1m³.

Podatek leśny od 1 ha oblicza się jako równowartość pieniężną 0,220 m³ drewna, obliczoną według średniej ceny skupu drewna ogłoszonej w Komunikacie Prezesa GUS. W 2017 roku stawka podatku leśnego wyniesie zatem **42,02 zł** od 1 ha lasu. Dla lasów wchodzących w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych stawka ta ulega obniżeniu o 50 proc.

WESOŁYCH ŚWIAT!
A W ŚWIĘTA NIECH SIĘ SNUJE KOLĘDA
I GAŁĄZKI ŚWIERKOWE NIECH
NAM PACHNĄ NA ZDROWIE.

SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU WSZYSTKIM
PRZYJACIOŁOM KULTURY, CZYTELNIKOM
GŁOSU BUKOWNA
ŻYCZĄ

DYREKCJA, PRACOWNICY MOK BUKOWNO
I REDAKCJA "GŁOSU BUKOWNA".



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia wszystkim mieszkańcom Bukowna pragniemy przekazać serdeczne życzenia zdrowia, radości i spokoju.

Niech przy świątecznym stole nie zabraknie wzajemnej życzliwości i rodzinnej atmosfery, a Nowy Rok niech przyniesie Państwu szczęście i pomyślność.

Przewodniczący
Rady Miejskiej
Edmund Gmitruk

Burmistrz
Miasta Bukowno
Mirosław Gajdziszewski



Niech magiczna moc Wigilijnego Wieczoru przyniesie spokój, radość podczas rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia. Aby Nowy Rok 2017 obdarzył Was zdrowiem, pomyślnością i szczęściem!

Włodarzom miasta Bukowno, Pracownikom zaprzyjaźnionych i współpracujących z nami instytucji, Rodzicom i opiekunom naszych przedszkolaków życzy Dyrekcja, Grono Pedagogiczne oraz Pracownicy Miejskiego Przedszkola w Bukownie.



Szanowni Państwo,

Pragnę złożyć wszystkim mieszkańcom życzenia ciepłych i radosnych świąt Bożego Narodzenia oraz wiele uśmiechu, zdrowia i pomyślności w nadchodzącym 2017 Roku.

RADNA RADY MIEJSKIEJ W BUKOWNIE
MAGDALENA KUBAŃSKA



JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM KANALIZACJI SANITARNEJ W OSIEDLACH BÓR BISKUPI Z PRZENIEM ORAZ PODLESIE?

Burmistrz Miasta chcąc przystąpić do opracowania koncepcji założeń techniczno-ekonomicznych najbardziej optymalnego sposobu skanalizowania tych części Miasta, które znalazły się poza aglomeracją Bukowno – Bolesław zwraca się obecnie do Mieszkańców tych osiedli, prosząc o wyrażenie opinii na temat budowy przyłączy kanalizacyjnych do ich posesji.

Problem usuwania nieczystości płynnych w tych osiedlach niejednokrotnie był tematem spotkań Radnych i Burmistrza z Mieszkańcami. W celu wyboru najlepszego rozwiązania tego problemu konieczne jest poznanie zakresu, jaki powinno obejmować takie opracowanie. Burmistrz zwraca się do Mieszkańców Boru Biskupiego, Przenia i Podlesia o wypełnienie ankiety zamieszczonej na sąsiedniej stronie i dostarczenie jej do Urzędu Miejskiego w Bukownie.

W akcję zbierania ankiet od Mieszkańców zaangażowani zostali również Przewodniczący Samorządów Mieszkańców Osiedli Bór Biskupi z Przeniem oraz Podlesie – Panowie Waldemar Śledziński oraz Piotr Skubis. Dysponują oni pustymi blankietami ankiet i również do nich można składać wypełnione ankiety, które zostaną przez nich dostarczone do Urzędu Miejskiego.

Jednocześnie poniżej zamieszczamy krótkie przypomnienie obowiązków dotyczących właścicieli nieruchomości w zakresie usuwania nieczystości płynnych z nieruchomości:

„Do obowiązków właściciela nieruchomości należy utrzymanie czystości i porządku na terenie swojej posesji m.in. w zakresie

odprowadzania nieczystości ciekłych z tej nieruchomości. Aktualnie obowiązujące przepisy dopuszczają możliwość odprowadzania ścieków poprzez:

przyłączenie nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacyjnej, jeżeli taka sieć została wybudowana,

wyposażenie nieruchomości w szczelny zbiornik bezodpływowy nieczystości ciekłych, w którym gromadzone są te nieczystości - (częstotliwość opróżniania zbiorników bezodpływowych powinna być dostosowana do ilości zużywanej na terenie nieruchomości wody oraz pojemności zbiorników do gromadzenia nieczystości ciekłych, właściciel nieruchomości zobowiązany jest do udokumentowania w formie umowy korzystania z usług wykonywanych przez gminną jednostkę organizacyjną lub przedsiębiorcę posiadającego zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych przez okazanie takich umów i dowodów uiszczania opłat za te usługi),

wyposażenia nieruchomości w przydomową oczyszczalnię ścieków bytowych, spełniającą wymagania określone w przepisach odrębnych - w przypadku gdy budowa sieci kanalizacyjnej na danym terenie jest technicznie lub ekonomicznie nieuzasadniona, (właściciel nieruchomości zobowiązany jest usuwać osady ściekowe z przydomowej oczyszczalni ścieków z częstotliwością wynikającą z instrukcji eksploatacji oczyszczalni).”

DEKLARACJA POSIADACZA/ WŁAŚCIELA NIERUCHOMOŚCI DOTYCZĄCA CHĘCI PRZYŁĄCZENIA BUDYNKU DO KANALIZACJI SANITARNEJ PO JEJ WYBUDOWANIU					Nr deklaracji
					Inne uwagi!
IMIĘ I NAZWISKO DEKLARUJĄCEGO			POSIADACZ/ WŁAŚCIEL		
Adres:	Miejscowość	Kod pocztowy	Ulica	Nr domu	
	Bukowno	32-332			
Adres do korespondencji					
NR EWIDENCYJNY DZIAŁKI/ DZIAŁEK					
TYTUŁ PRAWNY DO NIERUCHOMOŚCI					
CZY NIERUCHOMOŚĆ WYPOSAŻONA JEST W SZCZELNY ZBIORNIK BEZODPŁYWOWY?				TAK/NIE*	
CZY NIERUCHOMOŚĆ WYPOSAŻONA JEST W PRZYDOMOWĄ OCZYSZCZALNIĘ ŚCIEKÓW SPEŁNIAJĄCĄ WYMAGANIA ROZPORZĄDZENIA MINISTRA ŚRODOWISKA Z DNIA 18 LISTOPADA 2014 R. W SPRAWIE WARUNKÓW, JAKIE NALEŻY SPEŁNIĆ PRZY WPROWADZANIU ŚCIEKÓW DO WÓD LUB DO ZIEMI, ORAZ W SPRAWIE SUBSTANCJI SZCZEGÓLNICZIE SZKODLIWYCH DLA ŚRODOWISKA WODNEGO (DZ.U. Z 2014 R. POZ. 1800)?				TAK/NIE*	
CZY DEKLARUJE PAN/PANI CHĘĆ PRZYŁĄCZENIA BUDYNKU USYTUOWANEGO NA POSIADANEJ NIERUCHOMOŚCI DO KANALIZACJI SANITARNEJ PO JEJ WYBUDOWANIU?				TAK/NIE*	
DATA I PODPIS					

* - niepotrzebne skreślić

SUKCES PIERWSZEJ EDYCJI BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

Już w styczniu ruszy kolejna, druga edycja Budżetu Obywatelskiego Miasta Bukowno. Kwota przeznaczona na zadania okręgowe i ogólnomiejskie będzie taka sama jak w 2016 roku, drobne zmiany nastąpią w regulaminie głosowania.

Coraz więcej miast w Polsce przekazuje swoim Mieszkańcom podejmowanie bezpośrednich decyzji dotyczących realizacji inwestycji w miejscu ich zamieszkania. Tak właśnie działają budżety obywatelskie, które obecnie są najpopularniejszą formą partycypacji Mieszkańców w zarządzaniu miastem. Mieszkańcy najpierw sami zgłaszają propozycje zadań, a następnie w powszechnym głosowaniu wybierają, które z nich zostaną przekazane do realizacji.

W 2016 roku w Bukownie odbyła się pierwsza edycja Budżetu Obywatelskiego (BO). Kwotę 140 tys. zł przeznaczono na zadania okręgowe, realizowane w poszczególnych osiedlach. 70 tys. zł zostało zarezerwowane na tzw. zadania ogólnomiejskie, których realizacja obejmowała teren więcej niż jednego osiedla. Uruchomiony został system internetowy bukowno.wybiera.pl, na którym można prześledzić realizację wszystkich etapów BO – od zgłaszania pomysłów i udzielania im poparcia przez Mieszkańców, przez ich weryfikację merytoryczną propozycji, głosowanie nad poszczególnymi zadaniami oraz ich realizację.

W głosowaniu Mieszkańców, w którym oddano 974 głosy wybrano do realizacji 3 zadania ogólnomiejskie oraz 8 zadań okręgowych.

Podsumowanie I edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Bukowno.

Zadania ogólnomiejskie



Najwięcej głosów Mieszkańców Bukowna (247) uzyskał zgłoszony przez Panią Agatę Krampus projekt pod tytułem „*Sieć wsparcia dla dziecka niepełnosprawnego i jego rodziny poprzez utworzenie punktu terapeutyczno – edukacyjnego w Miejskiej Bibliotece Publicznej oraz cykl spotkań integracyjno-terapeutycznych w przestrzeni publicznej*”. Przyznana w procedurze BO kwota 30 170,00 zł została w trybie konkursowym przekazana organizacji pożytku publicznego - Stowarzyszeniu Dobroczynnemu Res Sacra Miser w Olkuszu.

Celem tego zadania była próba integracji dziecka niepełnosprawnego i jego rodziny ze środowiskiem rówieńczym i społecznością lokalną poprzez propagowanie wiedzy na temat niepełnosprawności, zorganizowanie punktu terapeutyczno-edukacyjnego w Miejskiej Bibliotece Publicznej oraz plenerowych rodzinnych spotkań. W projekcie na różnych jego etapach uczestniczyło ok. 20 rodzin z dziećmi niepełnosprawnymi.



159 głosów Mieszkańców Bukowna padło na ogólnomiejskie zadanie „*ROWEROWE BUKOWNO – rekreacja na dwóch kółkach*”. Na to zadanie przewidziano kwotę 18.780 zł. W ramach tego projektu na terenie Miasta, we wskazanych przez Wnioskodawcę – panią Aldonę Powagą miejscach zamontowano 29 stojaków rowerowych oraz zainstalowano samoobsługową rowerową stacją naprawczą.

Ostatnim spośród zadań ogólnomiejskich przekazanych do realizacji był projekt zgłoszony przez Pana Macieja Skupienia pn. „*Pozwól strażakom POMAGAĆ!!! Zakup syreny alarmowej*”, który w głosowaniu uzyskał 150 głosów. Za kwotę ok. 16.000 zł dokonano montażu nowoczesnej syreny alarmowej przystosowanej do ogłaszania komunikatów głosowych na ulicy Sławkowskiej oraz dostosowano do niej istniejący system powiadamiania alarmowego w budynku remizy przy ul. Wodąca 2.

Zadania okręgowe



Mieszkańcy Podlesia i Boru Biskupiego z Przeniem w głosowaniu wybrali zadania dotyczące zakupu nowego sprzętu komputerowego i audiowizualnego do Filii Miejskiego Ośrodka Kultury i Miejskiej Biblioteki Publicznej w tych dzielnicach. Autorami tych projektów byli Pan Zbigniew Furman (Podlesie) i Pani Eliza Gliwińska-Polak (Bór Biskupi). Łącznie na ten cel wydatkowano blisko 22 tys. zł.

W osiedlu Centrum Południe Mieszkańcy zdecydowali o budowie chodnika pomiędzy ulicami ks. Zelka i Krasicckiego. Prace budowlane przy realizacji zadania zgłoszonego przez Pana Krzysztofa Glibowskiego o wartości 13,5 tys zł właśnie dobiegają końca. Plac zabaw przy ulicy Wyzwolenia za kwotę blisko 34 tys. zł zyskał nową, bezpieczną nawierzchnię, a boisko przy Miejskim Przedszkolu zostało odnowione. Zadania te zgłosili odpowiednio Pani Barbara Kowalska oraz Pan Marek Curyło.

cd. str. 6 »

Na placu przy Filii Miejskiego Ośrodka Kultury na ulicy Wodącej za kwotę 14 tys. zł zrealizowano projekt „Plac odpoczynku i rekreacji” zgłoszony przez Panią Magdalenę Kubańską. W Bukowni Starym Mieszkańcy zdecydowali o zakupie zestawu ratunkowego PSP R1 dla potrzeb strażaków OSP – projekt o wartości 7.080 zł zgłoszony został przez Pana Macieja Skupienia. Dzięki oszczędnościom przy realizacji tego zadania Burmistrz Miasta mógł skierować do realizacji także drugi projekt zgłoszony w tym okręgu przez Pana Andrzeja Kubańskiego pod nazwą „Szatnia dla korzystających z boiska sportowego przy ulicy E. Puza w Bukowni”.

Druga edycja Budżetu Obywatelskiego 2017

Na Sesji Rady Miejskiej w dniu 29 listopada radni podjęli uchwałę w sprawie zasad organizacji BO w 2017 roku.

W stosunku do roku 2016 najbardziej znaczącą zmianą jest umożliwienie każdemu uprawnionemu do głosowania Mieszkańcowi

Bukowna głosowanie na 1 zadanie okręgowe i 1 zadanie ogólnomiejskie. W tegorocznej edycji można było głosować na dwa zadania okręgowe, jednak jedynie w jednym z okręgów zgłoszono więcej niż dwa zadania, a w dwóch okręgach zgłoszono tylko po jednym zadaniu. Podział Miasta na poszczególne okręgi uwzględnia również wprowadzone ostatnio nowe nazwy ulic.

Przyjęto także nowy harmonogram działań w ramach BO. Już w styczniu przyszłego roku Mieszkańcy będą mogli składać swoje propozycje do budżetu obywatelskiego, a głosowanie nad tymi propozycjami odbędzie się na przełomie marca i kwietnia przyszłego roku. Sama realizacja wybranych przez Mieszkańców w głosowaniu zadań będzie mogła rozpocząć się już w maju.

Pozostałe zasady funkcjonowania w naszym Mieście budżetu obywatelskiego pozostały bez zmian.

PRZESTAŃ WRESZCIE TRUĆ! WYMIENŃ PIEC!!!

Jak szacuje Krajowy Ośrodek Bilansowania i Zarządzania Emisjami co najmniej 53 proc. pyłów zawieszonych w Polsce pochodzi z gospodarstw domowych, a w przypadku rakotwórczego benzoalofapirenu aż 87 proc. tego związku pochodzi z domowych palenisk. A w Małopolsce sytuacja w tym zakresie jest wyjątkowo dramatyczna.

Zanieczyszczenie powietrza jest przyczyną poważnych chorób u dzieci i dorosłych i zauważalnie skraca długość życia, wpływa też negatywnie na rozwój psychofizyczny dzieci. Według alergologów, dzieci mieszkające w Małopolsce cierpią na astmę trzy razy częściej niż ich rówieśnicy z innych, czystszych regionów. Dodatkowo, dolegliwości takie jak kaszel, katar, czy ból zatok towarzyszą nam coraz częściej całą zimę. Lekarze mówią wprost: bardzo często to właśnie smog jest przyczyną tych dolegliwości. Ale zanieczyszczenie powietrza jest też przyczyną wielu nowotworów płuc, zatok, jamy ustnej, gardła, krtani, przełyku oraz coraz częściej występującej przewlekłej obturacyjnej choroby płuc.

Tymczasem każdy piec węglowy to źródło toksycznych substancji, zagrażających zdrowiu naszemu, naszej rodziny i naszych sąsiadów. **Dlatego nie należy odkładać zmiany sposobu ogrzewania na ostatnią chwilę, ale zrobić to jak najszybciej!**

Miasto Bukowno wraz z Gminą Bolesław i Gminą Klucze składa wnioski o pozyskanie niezwykle atrakcyjnego dofinansowania ze środków UE w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 do dwóch konkursów:

Poddziałanie 4.4.2 Obniżenie poziomu niskiej emisji – wymiana źródeł ciepła w indywidualnych gospodarstwach domowych: nowe kotły na biomasę i paliwa gazowe.

Poddziałanie 4.4.3 Obniżenie poziomu niskiej emisji – wymiana źródeł ciepła w indywidualnych gospodarstwach domowych: nowe kotły na paliwa stałe.

Jeżeli jesteście Państwo zainteresowani przystąpieniem wraz z Miastem do ww. konkursów jako odbiorcy ostateczni, tj. gospodarstwo domowe objęte dotacjami na wymianę źródła ciepła (starych kotłów/pieców) **prosimy**

o wypełnienie odpowiedniej ankiety oraz udzielenie odpowiedzi zgodnych ze stanem faktycznym.

Ankiety dostępne są na stronie internetowej Miasta Bukowno www.bukowno.pl, a także w Urzędzie Miejskim w Bukowni: Elektroniczne Biuro Podawcze (parter) oraz pokoju nr 9 (parter). **TERMIN SKŁADANIA WYPEŁNIONYCH ANKIET upływa 31 grudnia 2016 r.**

Uzyskane informacje są niezbędne do zaplanowania realnych działań w zakresie wymiany starych kotłów/pieców w indywidualnych gospodarstwach domowych na terenie Bukowna.

Dofinansowanie do nowych urządzeń grzewczych w budynkach jednorodzinnych wyniesie do 8.000 złotych, przy ograniczeniu kwotą 350 zł/kW mocy nowego kotła.

W przypadku konieczności poniesienia kosztów dodatkowej instalacji niezbędnej do funkcjonowania urządzenia istnieje możliwość zwiększenia limitu środków dofinansowania. **Dofinansowanie do modernizacji instalacji centralnego ogrzewania wyniesie do 6.000 zł** dla Poddziałania 4.4.2 lub **do 1.000 zł** dla Poddziałania 4.4.3.

Trzeba podkreślić, że wsparcie wymiany pieców ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałań 4.4.2 i 4.4.3 jest obecnie

najbardziej korzystnym rozwiązaniem finansowym dla właścicieli nieruchomości i jedynym działaniem zaplanowanym na lata 2014-2020. Bardziej korzystnych warunków wymiany nieekologicznych źródeł ciepła już nie będzie. Dlatego gorąco zapraszamy do składania wypełnionych ankiet i udziału w projektach.

W razie jakichkolwiek wątpliwości czy pytań związanych z ankietą, prosimy o kontakt:

telefoniczny pod nr: **32 6261836**,

email: fundusze@um.bukowno.pl

osobisty: Beata Guzińska, w godzinach pracy Urzędu, Urząd Miejski w Bukowni, ul. Kolejowa 16, pok. nr 9.

Wypełnione ankiety można przekazywać do Urzędu Miejskiego drogą elektroniczną na adres fundusze@um.bukowno.pl, przesyłać pocztą na adres Urzędu Miejskiego w Bukowni, ul. Kolejowa 16, 32-332 Bukowno lub składać osobiście w Urzędzie: Elektroniczne Biuro Podawcze (parter), Sekretariat (I piętro).



Opracowanie i druk publikacji są współfinansowane ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020

NIE NARAŻAJ ZDROWIA I ŻYCIA MIESZKAŃCÓW BUKOWNA! - NIE PAL ŚMIECI!

Burmistrz Miasta Bukowno apeluje do Mieszkańców o niepalenie odpadów komunalnych w piecach i ogniskach.

Spalanie odpadów jest niezgodne z prawem, ale również jest bardzo szkodliwe dla naszego zdrowia. Podczas palenia odpadów wydziela się nie tylko nieprzyjemny zapach, ale przede wszystkim szkodliwe i trujące substancje.

Przypominamy, że zgodnie z art. 191 ustawy z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach „Kto, wbrew przepisowi art. 155, termicznie przekształca odpady poza spalarnią odpadów lub współspalarnią odpadów podlega karze aresztu albo grzywny”. Za palenie śmieci grozi grzywna do 5 000 zł.

Spalanie w domowych piecach i ogniskach odpadów powoduje wydzielanie się szkodliwego dymu zawierającego trujący dla ludzi i zwierząt tlenek węgla i drażniący tlenek azotu, który uszkadza płuca. Dym zawiera również dwutlenek siarki, chlorowodór, cyjanowodór, a także rakotwórcze związki zwane dioksynami i furanami. Substancje te powodują choroby układu oddechowego i pokarmowego, zapalenia błony śluzowej gardła, nosa, oskrzeli, nowotwory płuc i wątroby, zaburzenia hormonalne i mutacje genetyczne, podrażnienia oczu, alergiczne zapalenie skóry i alergie pokarmowe.

Szczególnie szkodliwe jest spalanie odpadów z tworzyw sztucznych, ponieważ rozkład termiczny spalania przebiega w zbyt niskiej temperaturze i przy zbyt małym dostępie tlenu, w wyniku czego do atmosfery emitowane są bardzo niebezpieczne, toksyczne i rakotwórcze substancje.

Czy warto narażać siebie, sąsiadów, dzieci i wnuki na takie niebezpieczeństwo? !!!

Spalane w domowych piecach odpady powodują przy tym osadzenie się w przewodach kominowych sadzy, której nadmiar może prowadzić do zapalenia się przewodu kominowego i pożaru.

Prowadzone w naszym mieście od ponad 10 lat działania naprawcze, w tym realizacja „Programu ochrony powietrza dla Miasta Bukowno” spowodowały już spadek ilości substancji zanieczyszczających w powietrzu, jednak nadal w okresie grzewczym w miesiącach od października do kwietnia utrzymują się duże przekroczenia głównie pyłu PM10, pyłu PM2,5 i BENZO(A)PIRENU, co ewidentnie świadczy o tym, że decydujący wpływ na ich skalę ma niska emisja, której źródłem są paleniska domowe.

APELUJEMY!

Wykazuj się obywatelską postawą w zwalczaniu nieprawidłowości i kreowaniu proekologicznych zachowań w swoim otoczeniu!!!

Nie pal odpadów komunalnych w piecach i ogniskach! Prowadź selektywną zbiórkę odpadów komunalnych i przekazuj je do recyklingu!!!



MŁODZI BĘDĄ DORADZAĆ

Do końca lutego 2017 roku zostanie wybrana w Bukownie Młodzieżowa Rada Miejska. Reprezentacja mieszkających w Bukownie uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych będzie liczyć 15 osób.

Radni Rady Miejskiej na listopadowej sesji przyjęli Statut Młodzieżowej Rady Miejskiej. To realizacja złożonego do Rady Miejskiej wniosku podpisanego przez kilkudziesięciu reprezentantów młodych Mieszkańców Bukowna.

Liczą oni, że w ten sposób zwiększą kształtowanie się poczucia odpowiedzialności obywatelskiej wśród młodych ludzi i włączą młodzież do współpracy z organami samorządu lokalnego. Młodzieżowa Rada Miejska ma reprezentować potrzeby środowiska młodych Mieszkańców Bukowna wobec władz miasta oraz innych instytucji zewnętrznych a także postulować w konkretnych sprawach dotyczących młodzieży. Rada będzie więc miała charakter konsultacyjny.

Składać się będzie z 15 radnych wybieranych spośród młodzieży zamieszkującej w Bukownie, uczęszczającej do szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Młodzi radni będą wybierani w trzech okręgach: Gimnazjum nr 1 w Bukownie (dla wyboru 5 radnych spośród uczniów tej szkoły), Gimnazjum nr 2 w Bukownie (dla wyboru 2 radnych spośród uczniów tej szkoły) oraz teren całego miasta (dla wyboru 8 radnych spośród uczniów innych szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych, zamieszkałych w Bukownie).

Wybory na dwuletnią kadencję będą się odbywać do 30 września roku, w którym upływa kadencja Młodzieżowej Rady. Pierwsi radni zostaną wyłonieni do 28 lutego 2017 roku. Zgodnie ze statutem, wybory są powszechne, bezpośrednie, równe, większościowe i odbywają się w głosowaniu tajnym. Mandat radnego uzyskają osoby, które otrzymały największą liczbę głosów. Młodzi radni ze swojego grona wyłonią prezydium Rady oraz komisje. Nadzór nad całą działalnością Młodzieżowej Rady sprawować będzie burmistrz.

Sesje Młodzieżowej Rady będą odbywać się wyłącznie w trakcie roku szkolnego, ale w czasie wolnym od nauki, nie rzadziej jednak niż raz na kwartał.

Kandydatów na radnych Młodzieżowej Rady zgłaszać może grupa co najmniej 5 uczniów. Wraz z pisemnym zgłoszeniem kandydata musi złożyć oświadczenie o zgodzie na kandydowanie. Osoba małoletnia ubiegająca się o wybór zobowiązana jest dołączyć pisemną zgodę rodziców (opiekunów) na kandydowanie.

Uchwała weszła w życie 14 dni od daty opublikowania jej w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego, co miało miejsce 8 grudnia 2016r pod pozycją 7337. Zaraz po Świętach Burmistrz Miasta w odpowiednim zarządzeniu o ogłoszeniu wyborów do Młodzieżowej Rady określi m.in. kalendarz wyborczy, wzór zgłoszenia kandydata, wzór karty do głosowania, wzór protokołu z wyborów.

WARTO BYŁO BYĆ KONSEKWENTNYM W SPRAWIE POŁĄCZENIA DK94 DO AUTOSTRADY A4

14 grudnia br. na w siedzibie Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie odbyło się pierwsze spotkanie robocze zainteresowanych samorządów z autorami Wielowariantowego Studium Techniczno-Ekonomiczno-Środowiskowego budowy nowego połączenia drogowego DK 94 z autostradą A4.

O konieczności budowy takiego połączenia samorządowcy Małopolski Zachodniej mówią od wielu lat. Było ono m.in. proponowane i rozważane przy opracowywaniu koncepcji przestrzennych dróg województwa małopolskiego podczas prac nad Strategią i Planem Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego. Mocne stanowisko w tej sprawie zajął również Sejmik Województwa przyjmując w kwietniu br. rezolucję na temat konieczności realizacji połączenia drogowego północno-zachodniej Małopolski z autostradą A4. Rezolucja ta trafiła do Prezesa Rady Ministrów, Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej, Posłów i Senatorów z Małopolski oraz Wójtów, Burmistrzów, Prezydentów i Starostów Zachodniej Małopolski.

W maju br. podpisane zostało porozumienie pomiędzy Województwem Małopolskim a gminami i powiatami Małopolski Zachodniej dotyczące współfinansowania opracowania dokumentacji: *Wielowariantowego Studium Techniczno-Ekonomiczno-Środowiskowego budowy nowego połączenia drogowego DK 94 z autostradą A4*. W wyniku rozstrzygnięcia postępowania przetargowego Zarząd Dróg Wojewódzkich wybrał wykonawcę tego opracowania – krakowską firmę: Pracownia Planowania i Projektowania Systemów Transportu ALTRANS.

Podczas pierwszego spotkania roboczego z wykonawcą opracowania wzięli udział przedstawiciele powiatów chrzanowskiego, krakowskiego i olkuskiego oraz miast i gmin Bolesław, Bukowno, Olkusz, Trzebinia i Krzeszowice, a także Zarządu Dróg Wojewódzkich i Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Podczas spotkania zaprezentowane zostały warianty przygotowanych przez projektantów propozycji tras, z uwagami, aby do dalszych prac studyjnych partnerzy porozumienia zarekomendowali trzy warianty.

Z satysfakcją możemy poinformować Czytelników Głosu Bukowna, że wszystkie zarekomendowane do dalszych prac



warianty tras zabezpieczają interesy komunikacyjne i społeczno-gospodarcze naszego Miasta:

- bezpośrednie połączenie do Strefy Aktywności Gospodarczej w Bukownie,
- wyprowadzenie ruchu tranzytowego poza tereny zurbanizowane wraz z budową bezkolizyjnego przejazdu kolejowego oraz
- zabezpieczenie potrzeb transportowych naszych przedsiębiorców, takich jak ZGH Bolesław, Schneider Electric, Sibelco, Telefonika i inni.

Mówimy głośno o **satysfakcji**, gdyż dotychczas można było słyszeć tu i ówdzie głosy podważające sensowność wytyczenia nowego połączenia drogowego przez tereny gmin Bolesław i Bukowno. Tymczasem właśnie takie rozwiązanie, które Burmistrz Bukowna od wielu już lat wskazywał jako najbardziej optymalne dla naszego regionu zostało teraz uznane przez autorów opracowania **najkorzystniejszym dla całego układu komunikacyjnego Małopolski!**

Ze względu na nasze wcześniejsze uzgodnienia z gminami Bolesław, Olkusz i Powiatem jako najbardziej optymalny wskazaliśmy wariant od węzła drogi krajowej 94 w gm. Bolesław przez gminy Bukowno, Olkusz, Trzebinia i Krzeszowice do węzła autostradowego Rudno, wraz z budową w Olkuszu łącznika od skrzyżowania na Mazańcu, przez Kruczą Górę do ronda na osiedlu Młodych. Ten wariant jako najlepszy wskazały również wszystkie pozostałe samorządy uczestniczące w tym spotkaniu.

Prace nad przygotowaniem pełnego opracowania powinny się zakończyć w 2018 roku. Ewentualna późniejsza realizacja takiego połączenia drogowego – którego orientacyjny koszt szacuje się obecnie na ponad 200 milionów złotych – mogłaby mieć miejsce najwcześniej dopiero w kolejnej perspektywie unijnej, czyli w latach 2020-2027. Trzeba będzie jednak wówczas dysponować gotową dokumentacją koncepcyjną. I na tamten moment – jako samorządowcy Małopolski Zachodniej - chcemy być dobrze przygotowani.

DRUGIE SPOTKANIE UNIwersYTETU JUNIORA

19 listopada swoje drugie spotkanie mieli uczestnicy Uniwersytetu Juniora. Na przywitaniu, tuż przed wykładem wszyscy małe dzieci otrzymali nowiutkie indeksy. Od teraz każdy wykład będzie zaliczany specjalną odznaką.

Tematem wykładu było miejsce pracy chemika czyli laboratorium. Zlewki, menzurki, kolby miarowe i kuliste, próbówki, czyli szkło chemiczne. Słuchacze zobaczyli jak się odmierza, łączy i przygotowuje

roztwory. Podzieleni na grupy sami mogli dokładnie przyjrzeć się każdej powstałej mieszaninie.

Po studenckiej przerwie na przekąskę ufundowaną przez prezesa Intermarkie przyszedł czas na warsztaty, które poprowadzili instruktorzy Akademii Robotyki z Olkusza. Studenci poczuli chęć programowania i ożywania zabawek lego. Warsztaty szczególnie przypadły do gustu chłopcom.

Iwona Jarno-Kurach



WYŚCIG NIEPOKOJU

Z cyklu opowiadań pt. "Przymiarki"

Urządzaliśmy jeszcze na podwórku „Wyścigi Pokoju”. Ale dla nas nie oznaczało to zawodów kolarskich, nie jeździliśmy na rowerach. U nas polegało to na tym: najpierw topiliśmy świeczki i kapiącym woskiem napełnialiśmy kapsle z oranżady. [I na przykład pięć białawych kapselków wypełnionych woskiem czerwonym - to była „Polska”. Nasza drużyna kolarska...] Potem trzeba było „pożyczyć” jak najwięcej kawałków kredy spod szkolnej tablicy - i już mieliśmy czym rysować trasę wyścigu... Więc projektowaliśmy na asfalcie przed blokiem i kreśliśmy przebieg „naszego Wyścigu Pokoju”.

Trasa składała się zwykle z kilkunastu etapów. Oznaczenie, że dany etap się kończy - stanowiły poprzeczne kreski, które łączyły obie nitki ograniczające (czy wyznaczające) tę trasę. START i cały wyścig polegał na tym, że kciukiem popychało się gwałtownie kapsel. Tak, przesunął się możliwie jak najdalej, jednak żeby nie wyleciał poza linie ograniczające trasę. „Etapy” zawsze musiały być zaznaczone przed każdym trudnym miejscem. A więc na przykład przed zwężeniem, przejazdem przez dziurę w asfalcie, czy skokiem na krawężnik. W trakcie przejazdu kapsel nie mógł wypaść poza narysowane linie, czyli poza „trasę”. Te fragmenty trasy, te „etapy”, które wiodły na

przykład przez krawężniki, wymuszały takie skoki kapslami - to były „etapy górskie”. Wyglądało to tak, że narysowany ślad prowadził wprost na krawężnik. Trzeba było wskoczyć na niego swoim kapslem - i to do tego ani nie za mocno, ani za lekko - tak, by nie spaść ani z powrotem na asfalt, ani w trawę za krawężnikiem. Jeśli tak się stało - wtedy był „faul” i trzeba było cofnąć kapsel na początek ostatniego etapu. META - to był narysowany na końcu, biały kwadracik. Przed którym przez dłuższy odcinek nie było narysowanego żadnego „etapu” i, w razie wypadnięcia z toru, trzeba było zacząć jeszcze raz ten ostatni, długi „strzał” - czyli popchnięcie kapsla kciukiem. „Finisz” - czyli ostatni strzał - musiał polegać takim pchnięciem kapsla by ten samoistnie zatrzymał się w małym, nakreślonym na asfalcie kwadraciku, oznaczającym metę. Jeśli pchnęło się z mocno, za lekko i kapsel wyleciał z toru (a stawało się tak również dlatego, że na przykład podskoczył on na jakiejś nierówności asfaltu) - trzeba było wracać, cofając kapsel o trzy etapy.

Oj, nasz placyk na podwórku był wtedy baaardzo zabazgrany! Rozwiązanie tego problemu - przynosił zwykle już pierwszy, choćby krótki, deszcz...

Piotr Michalski

WSPOMNIENIA ZWIĄZANE Z OBCHODZENIEM ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA (LATA 1948 - 1955)

W każdym z nas tkwią wspomnienia związane z domem rodzinnym, okresem naszego dzieciństwa, wczesnej młodości, obfitującym w różnorakie przeżycia, jakże ciepło teraz przywoływane. W moich wspomnieniach trwale zapisały się przygotowania czynione do obchodzenia Świąt Bożego Narodzenia.

Zapach pachnącego lasem drzewka, wnoszonego do mieszkania wyłącznie w dzień Wigilii, świerka, lub jodły, mieszał się z zapachem świeżo wypastowanej podłogi oraz łączył z zapachem potraw przygotowywanej wigilijnej wieczerzy. Ubieraniem - „strojeniem” choinki zajęte były dzieci, czyli ja i moje rodzeństwo, które z wielkim przejęciem starały się, aby końcowy efekt wypadł jak najlepiej. Było to dla nas bardzo ważne, gdyż według słów babci, świerk lub jodła symbolizowały rajskie drzewo życia, a wszystkie zawieszane ozdoby posiadały również swoją symbolikę. I tak zawieszane na choince jabłka były symbolem zdrowia, gwiazda zdobiąca czubek drzewa to pamiątka po Gwieździe Betlejmskiej. Postacie ludzi i zwierząt zrobione z piernika stanowiły także tradycyjną, choinkową ozdobę. Świeczki miały ogrzewać odwiedzające nas w noc wigilijną dusze przodków. Długie łańcuchy zrobione z karbowanej, kolorowej bibuły i ze słomki, pociętej na kawałki, szczerde oplatające całe drzewko, przypominały węża - kusiciela. Poniżej czubka, pod gwiazdą, zawieszony był biały anioł z rozłożonymi skrzydłami, który czuwał nad wystrojem całości, a rozwieszane na końcu „anielskie włosy” spowiadały drzewko, tworząc mgiełkę tajemniczości. Pod choinką ułożone były skromne, praktyczne prezenty, przeważnie

własnoręcznie wykonane, sprawiające ogromną radość obdarowanym. Po kolacji - gdzie na stole położone było siano - symbol ubóstwa Jezusa - a koło niego opłatek, którym dzielono się wspólnie, zaczynając od najstarszego członka rodziny, zapalano świeczki na choince i śpiewano kolędy oraz pastoralki. Wszystkie dzieci szły następnie nakarmić resztkami wigilijnych potraw domowe zwierzęta i czekały z nadzieją, że przemówią, gdyż według podań ludowych w tę jedną noc miały mówić ludzkim głosem. Niestety - nigdy nie przemówiły. Około godziny 22.30 wychodziło się do kościoła na pasterkę. Przeważnie był siarczysty mróz, szczypiący w nos i policzki i skrzypiący śnieg pod butami. W czasie powrotu z kościoła, kawalerowie wyczyniali różne psikusy np. zdjęcie wejściowej bramki z ogrodzenia, zamalowanie okien w ganku, a szczególnie robiono to tam, gdzie były panny na wydaniu. A w święta schodzili się goście, ciocie, wujkowie, kuzynki i kuzyni, było wspólne zasiadanie do stołu, częstowanie ciastem, ciasteczkami własnego wypieku i gromkie śpiewanie kolęd. Spoglądano na snop zboża stojący w rogu izby, który był oznaką dostatku i urodzaju. Były urządzone kuligi, zjazdy na sankach z większej góry lub na nartach, jeżeli ktoś takowe posiadał. Do szkoły wracało się dopiero po Trzech Królach tzn. 7 stycznia. I po tak długiej labie szło się z radością. Do dziś staram się kontynuować pewne wyniesione z domu rodzinnego tradycje, jak na przykład zostawianie pustego nakrycia i krzesła przy wigilijnym stole. Inne niestety odeszły w zapomnienie.

Janina Dąbrowa („Dąb”)

► Plan imprez MOK BUKOWNO – styczeń 2017

- **6 stycznia godz. 10.00 - Marsz Trzech Króli** (start plac przed Centrum Kultury)
- **10 stycznia godz. 17.00** – wykład UO- Aneta Esnekier - "Motywa(k)cja czyli o tym jak działać z energią!" (sala widowiskowa)
- **13 stycznia godz. 17.00 i 18.30 - Koncert Kolęd "Kolęda Cię uzdrowi",** (sala widowiskowa)
- **15 stycznia - WOŚP** (sala widowiskowa)
- **19 stycznia godz. 17.00** - Wystawa Ireney Kiełtyki (sala wystaw)
- **21 stycznia godz. 10.00** - Uniwersytet Juniora - "Spizarnia magazynem chemika". Warsztaty: Zabawy w języku angielskim
- **22 stycznia godz. 16.00 - Koncert "Mali Artyści"** - (sala widowiskowa)
- **24 stycznia godz. 17.00** - Wykład UO - (sala widowiskowa)

WOJAŻE KLUBU PODRÓŻNIKA

Znacie tych górników? To ekipa studentów z Bukowna. Mieliśmy szczytę w Kopalni Soli w Wieliczce. Najpierw przeszliśmy szkolenie, potem dostaliśmy ekwipunek, zjazd windą w dół, no i marsz podziemnymi korytarzami wypełnionymi drewnem i solą. Po drodze czekały na nas zadania - cięcie piłą, wyprawa po mapę, kręcenie lin, mierzenie stężenia metanu, odnajdywanie drogi, no i zagadki górnicze. Na szczęście wszystko zaliczyliśmy i wręczono nam certyfikaty. Potem wyjazd na górę i czas na przerwę.

W listopadzie odwiedziliśmy Kraków i światowej sławy wystawę Van Gogh Alive. Dodatkowa atrakcja to jazda tramwajem i kolorowy rynek w Krakowie. A co o samej wystawie napisano na stronie internetowej? „Po Berlinie, Mediolanie, Florencji, Szanghaju, Petersburgu, Seulu, Singapurze i Warszawie nadszedł czas na Kraków – miasto, które całemu światu kojarzy się z bogactwem kultury i sztuki. Długo wyczekiwana, światowej sławy wystawa Van Gogh Alive, która na przełomie zeszłego i obecnego roku zachwycała mieszkańców stolicy, od 20 sierpnia br. zagościła w nowo powstałym centrum wystawienniczym w Zabytkowym Budynku



Dworca Głównego PKP przy Galerii Krakowskiej. Multimedialna wystawa Van Gogh Alive jest jedyną i niepowtarzalną okazją do odkrywania twórczości malarza z nieznaną dotąd perspektywą dzięki wykorzystaniu technologii SENSORY4™. Ponad 3 tysiące dzieł mistrza wyświetlanych w formie wielkoformatowych, tętniących kolorami obrazów. Każda powierzchnia galerii – ściany, kolumny, sufit, a nawet podłoga przemieniają się w pasjonującą opowieść o życiu i twórczości mistrza. Poruszająca gra światła i kolorów, intensywna paleta barw, nietypowe pociągnięcia pędzla czy charakterystyczna faktura obrazów oglądane z bliska oraz towarzysząca, nastrojowa muzyka pozwolą lepiej docenić kunsztowny styl malarski van Gogha. Naprawdę warto!


Ewa Stachurska

PO RAZ 19-TY

W listopadzie odbył się 19 koncert operetkowy z Elżbietą Konopczak. Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Aneta Nielaba przywitała naszych wspaniałych gości i pełną salę miłośników muzyki. W jesiennej wieczór „Serce śpiewa” wraz z naszymi gwiazdami – Sylwią Frączek, Witoldem Wroną, Karoliną Rajczyk, Zuzanną Mądryk, Karoliną Filus oraz przy akompaniamencie Elżbiety Konopczak muzyka rozplynęła po całej sali. Wspaniałe pieśni oraz arie operetkowe oplatała własną poezją i ciekawostkami prowadząca koncert Urszula Kalecińska-Kucik. Serdecznie dziękujemy za ten zachwycający koncert, po którym nie tylko „serce śpiewa” ale cała dusza. Czekamy na kolejny. Goście już się zapowiedzieli, więc pozostało zaprosić równie wspaniałych wykonawców.

Ewa Stachurska





GABINET REHABILITACJI NASZE ZDROWIE

FIZYKOTERAPIA

- Lasertoterapia
- Magnetoterapia
- Ultradźwięki
- Fonoforeza
- Światłoterapia
- Krioterapia
- Elektroterapia

KINEZYTERAPIA

- Ćwiczenia – gimnastyka lecznicza
- Ćwiczenia z piłkami i taśmami Thera-Band
- Ćwiczenia korygujące wady postawy

MASAŻ

AQUAVIBRON

PLASTROWANIE DYNAMICZNE
- kinezjotaping

Nasz adres:
ul. Laskowska 4a
32-329 Bolesław

tel.: 600 871 429
rehabilitacja.naszezdrowie@onet.pl

Trzecie spotkanie Uniwersytetu Junióra

"Świet(l)na zabawa" – to temat trzecich z rzędu zajęć na Uniwersytecie Junióra. Poznaliśmy światło zakłętę w niektórych substancjach – w różnych odmianach i kolorach. Próbaliśmy spalić 10 zł nasączoną pewną niepalącą mieszką i ogólnie było kolorowo. Po "pysznej" przerwie na studentów czekały kolejne atrakcje, bo aż dwa warsztaty. Najpierw pani Daria ze Szkoły Tańca MARENGO zaprosiła na zajęcia

hip-hopu do sali choreograficznej, gdzie poczulimy rytmy zumbi. Następnie w pracowni plastycznej dzieciaki samodzielnie wytworzyły mieszkę do kąpielii uformowaną w specjalnych foremkach. Wszystko to pod okiem pani Iwony Matusiak, która zdradziła nam przepis na musujące kule do kąpielii oraz nadzorowała ich wyrabianie.

Ewa Stachurska



WYSTAWA BIŻUTERII

10 listopada odbyła się w MOK-u kolejna wystawa, tym razem jej przedmiotem była biżuteria artystyczna. Tego typu forma nie gości u nas zbyt często, a jak wiadomo, biżuteria to nieodłączny element

damskiej garderoby, toteż na otwarciu wystawy czekało wiele zainteresowanych pań.

Autorami rękodziela są małżonkowie Aleksandra i Jerzy Burkowie z Chorzowa, którzy tworzeniem biżuterii zajmują się od około pięciu lat. Podstawowym materiałem jest aluminium, które w połączeniu ze szkłem czy szlachetnymi kamieniami daje oryginalny efekt. W ich pracowni powstają wisiory, bransoletki, kolczyki i pierścionki tworzone techniką **alu deco**. Rodzinny biznes kręci się dzięki połączeniu wspólnych sił żony i męża. Pani Aleksandra szuka pomysłów, projektuje, a pan Jerzy skręca drut aluminiowy wokół kamieni, bo jak się okazuje, to wcale nie taka lekka praca.

Iwona Jarno-Kurach



MISTRZ ORTOGRAFII

10 listopada w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukowni odbyło się II Dyktando o Puchar Burmistrza Miasta Bukowno pod hasłem "Zostań Mistrzem Ortografii". W tym roku do konkursu przystąpiło 36 osób. Wśród uczestników znaleźli się mieszkańcy naszego miasta, ale również osoby z innych miejscowości. Największą jednak liczbę stanowiła

młodzież-gimnazjaliści z ZS nr 1 i ZS nr 2 w Bukowni. Według regulaminu prócz polonistów i studentów polonistyki oraz laureatów Ogólnopolskiego Konkursu Ortograficznego do dyktanda mógł przystąpić każdy.

Tekst dyktanda przygotowała dr nauk humanistycznych Ewa Biłas-Pleszak z Instytutu Języka Polskiego Uniwersytetu Śląskiego. Tuż przed rozpoczęciem części pisemnej wszyscy uczestnicy dyktanda mieli okazję usłyszeć "Piosenkę ortograficzną" w wykonaniu Karoliny Stachurskiej i Wiktorii Buchacz, podopiecznych sekcji wokalne MOK.

Po zakończeniu dyktanda dr Ewa Biłas-Pleszak zaprosiła na warsztaty językowe na temat historycznej i współczesnej postaci grzeczności językowej. W oczekiwaniu na werdykt można było posłuchać o sarmackim modelu etykiety, tytułaturze urzędowej, sztuce pisania e-maili.

Tytuł Mistrza Ortografii i Puchar Burmistrza Miasta Bukowno otrzymał Dariusz Szproch z Kielc. Laureat przyznał, że już kilkakrotnie brał udział w podobnych imprezach w Kielcach, Krakowie i Katowicach uzyskując pierwsze nagrody. Zaraz za mistrzem dyktando najlepiej napisali uczniowie z Zespołu Szkół Nr2: Magdalena Szyniec i Michał Kurkek. to do nich Trafiły wyróżnienia.

Iwona Jarno-Kurach



KONCERT PIOSENKI POLSKIEJ

6 listopada na scenie Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukownie odbył się trzeci już Koncert Piosenki Polskiej. Tegoroczny poświęcony był repertuariowi Maryli Rodowicz.



Do występów zarówno solowych, jak i grupowych przygotowywali się mieszkańcy Bukowna, osoby znane bardziej lub mniej, w tym osoby publiczne oraz wokaliści MOK i studia Efendi Clue.

To była wspaniała zabawa pełna emocji, ale i wzruszeń. Koncert dedykowany był Amelii Zając, która od najmłodszych lat uczęszczała na zajęcia wokalne MOK, a dziś przebywa w szpitalu walcząc z ciężką chorobą. Podczas koncertu wolontariusze kwestowali na rzecz dziewczynki. Obecna na koncercie mama Amelii serdecznie dziękowała wszystkim za wsparcie i wszelką pomoc przekazując pozdrowienia od córki.

Koncert podzielony był na dwie części. W pierwszej zaprezentowano 13 znanych i lubianych utworów. Jako pierwsza wystąpiła Anna Strzelczyk w towarzystwie najmłodszych

wokalistów MOK i Efendii Clue oraz pań ze Stowarzyszenia "Optymiści" w piosence "Kolorowe jarmarki". Następnie duet: Barbara Kowalska i Aleksandra Bystrów w piosence "Ale to już było". Potem usłyszeliśmy "Łatwopalnych" w wykonaniu Katarzyny Piekoszewskiej i Dominiki Boyakhchyan. Edmund Gmitruk wystąpił razem z Gabrielą Domańską w piosence pt. "Gaj". Joanna Ledeman wykonała wraz z mamą Agnieszką utwór "Sing sing". Dalej "Gołębi song" czyli Alicja Grandys i Sonia Polak. Kolejni wykonawcy tj. Magdalena Kubańska i Jakub Michalik zaprezentowali "Rozmowę przez ocean". I przyszła kolej na rodzinny występ. Utwór "Dama być" należał do Ewy i Karoliny Stachurskich. W kwartecie natomiast usłyszeliśmy Anetę Dobrą, Agnieszkę Rosę, Amelkę Kańczugę i Magdalenę Urbańską. Dziewczęta zmierzyły się z utworem "Sprytna i wybitna". Jedenaste wykonanie należało do duetu mieszanego i piosenki "Ech, mała" w wykonaniu Zbigniewa Urbańskiego i Emilii Kańczugi. Lidia Gądek i Aleksandra Duda wspólnie wyśpiewały "Ja to mam szczęście". Ostatni występ "Dziś prawdziwych cyganów już nie ma" należał do Mirosława Gajdziszewskiego i Marty Jałowic.

Druga część koncertu, równie emocjonująca co pierwsza, do występu zaprosiła drużyny w nieco większym składzie. Tutaj prezentowały się wszystkie zgłoszone jednostki samorządowe i zakłady pracy, stowarzyszenia z naszego terenu. Tradycyjnie kolejność występów ustaliło losowanie. Na pierwszy ogień poszły przedstawicielki Urzędu Miejskiego z piosenką "Ale to już było". Zaraz za nimi w cygańskich

strojach wystąpiły kobiety z MOPS-u z utworem "Jadą wozy kolorowe". Ekipa z ZS nr 1 wyreżyserowała "Sing sing".

Panie nauczycielki z ZS nr 2 zaprezentowały "Kolorowe jarmarki". Zespół "Animato" – "Małgoškę". Na cygańską nutę zagrała i zaśpiewała Kapela Podwórkowa "Bukowiaczy" – "Dziś prawdziwych cyganów już nie ma". Przedstawicielki MZGK śpiewały o "Sokołach". Po raz pierwszy do karaoke zgłosił się Uczniowski Klub Sportowy "Samuraj" z utworem "Remedium". Swoją debiut sceniczny miała także żeńska ekipa MOSiR-u, która wystąpiła w piosence "Pełnia". Jako ostatnie na scenie stanęły przedstawicielki MOK-u z utworem "Diabeł i raj", zamykając tym samym trzeci Koncert Piosenki Polskiej.

Iwona Jarno-Kurach



Występ Zuzi Kotulskiej i Szymona Rudnickiego, pary ze Szkoły Tańca Marengo

SUKCESY NASZYCH WOKALISTEK

Nasza sekcja wokalna odnosi kolejne sukcesy. W XXII Konkursie Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej w kategorii kl. IV-VI Szkół Podstawowych zorganizowanym w Miejskim Ośrodku Kultury w Sławkowie - Karolina Stachurska zajęła 1 miejsce. Drugie miejsce w tej samej kategorii zajęła Amelia Kańczuga, a jej siostra Emilia Kańczuga również drugie miejsce w kategorii kl.I-III Szkół Podstawowych. Gratulujemy wokalistkom i instruktorom Agnieszce Rosie i Anecie Dobrej.



Karolina Stachurska



Emilia Kańczuga



Amelia Kańczuga

SENIORZY ŚWIĘTOWALI

W KLUBIE SENIORA ...

19 listopada 2016 roku Klub Seniora działający w MOK Bukowno zorganizował Dzień Seniora. Zostały zaproszone zaprzyjaźnione Koła Gospodyń z Krzykawki i Podlipia. Gościliśmy również Posel Lidę Gądek, władze miasta Bukowna, Burmistrza Mirosława Gajdziszewskiego, Zastępcę Józefa Palucha, Sekretarza Marcina Cockiewiczca, Skarbnika Halinę Lekston, Przewodniczącego Rady Miejskiej Edmunda Gmitruka, a także Wójta Gminy Bolesław Krzysztofa Dudzińskiego, radnych Powiatu Olkuskiego Ryszarda Januszka i Roberta Nielabę.

Dyrektor MOK Aneta Nielaba przywitała wszystkich gości zapraszając na krótką część artystyczną pt. „Niech żyje bal”. Do tej piosenki

pięknie zatańczyła para taneczna Zuzia Kotulska i Szymon Rudnicki. Popłynęły serdeczne życzenia dla współpracujących Kół Gospodyń i Klubu Seniora od władz Bukowna i Bolesławia. Na ręce opiekunów i przewodniczących zostały wręczone kwiaty oraz dedykacje muzyczne. Dyrektor MOK ufundowała tort, na którym widniały herby Bolesławia i Bukowna oraz warkocz świadczący o przyjaźni obu gmin. Po symbolicznym związaniu warkocza przyjaźni przez przedstawicieli stron, nadzedł czas na wspólną zabawę przy rytmach zespołu Akces.

Dyrektor MOK składa serdeczne podziękowania na ręce wszystkich sponsorów, a także władz Gminy Bolesław i Bukowno. Dziękuje również za przygotowanie Dnia Seniora nowej przewodniczącej Krystynie Baście oraz dotychczasowemu opiekunowi Teresie Grzegorzewskiej.



W Centrum Kultury

U OPTYMISTÓW ...

„Miej pogodę emerycie, ona da ci przeżyć życie. Życie mniej zabo-
li, przy lekkiej swawoli, wśród braci rodaków i tysiąca smaków”. Z takim przesłaniem Stowarzyszenie Emerytów, Rencistów i Inwalidów „OPTYMIŚCI” świętowało w październiku Międzynarodowy Dzień Emeryta. Tak liczne spotkanie członków, to okazja do podsumowań całego roku działalności. Miło nam, gdy wraz z nami świętują zaproszeni goście. Jest to

też okazja, by wyróżnić najbardziej aktywnych członków Stowarzyszenia. W tym roku drobne upominki otrzymali: Marianna Szatan, Józefa Nielaba, Irena Kołaczyk, Anna Spyra, Jadwiga Sadowska-Czapka, Jerzy Mucha, Stefan Rudawski, Tadeusz Kańczuga, Cezary Pańkowski, Stefan Koźmiński, Krzysztof Kaziród i Tadeusz Gawroński.

Tak duża uroczystość OPTYMISTÓW zdarza się tylko raz w roku, ale nie przeszkadza nam to, by przez cały rok zachowywać optymizm i być aktywnym na cotygodniowych spotkaniach.



W WODĄCEJ ...

25 listopada w MOK Bukowno Filia Wodąca zorganizowany został Dzień Seniora. Wspólne wydarzenie MOK-u i Samorządu Osiedla Wodąca kierowane było do najstarszych mieszkańców naszej dzielnicy. Święto seniorów umiliły występy chóru „Animato” oraz Kapeli „Bukowiacy”. Swoim pięknym głosem umiliła nam czas Aleksandra Bystron. Można było usłyszeć również znaczenie kilku imion uczestników. Przedstawiono również kilka ciekawostek na temat kawy. Seniorzy



otrzymali upominki, a na ręce najstarszej Pani oraz Pana zostały wręczone symboliczne róże wraz z bonem od CM „Skałka”.

Sponsorzy Dnia Seniora: Centrum Medyczne „Skałka”, Magdalena Kubańska radna Rady Miejskiej, Samorząd Osiedla Wodąca, MOK Bukowno, Teresa Odias, Paulina Kaczmarczyk-Derdaś.

Magdalena Kubańska

MOK Filia Wodąca

POD PATRONATEM ŚW. MIKOŁAJA...

... upłynął w MOK-u trzeci dzień grudnia. Bowiem, od samego rana trwał u nas mikołajkowy klimat. Najpierw odbył się Konkurs Piosenki Mikołajkowej, który zakończono świątecznymi warsztatami plastycznymi dla najmłodszych jego uczestników. Następnie wszyscy mali i dumni goście Ośrodka Kultury mogli obejrzeć przedstawienie pt. "Zimowa afera-ktos porwał renifera". Na koniec spotkania na wszystkie dzieci czekała słodka niespodzianka - śnieżnobiała wata cukrowa!

Do corocznego Konkursu Piosenki Mikołajkowej stanęło łącznie czterdziestu wykonawców. Podczas występów salę widowiskową odwiedził święty Mikołaj, który rozdał wokalistom i widzom słodkie upominki. Konkursowe zmagania oceniało jury w składzie: Katarzyna Jasica – przewodnicząca komisji, absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach, flecistka, muzykoterapeuta, instruktor i nauczyciel, Kamil Czerniak – gitarzysta, muzyk, absolwent Szkoły Muzycznej, instruktor i nauczyciel, Marta Jałowiec – absolwentka Szkoły Wokalnej, wokalistka estradowa, nauczyciel, Paulina Lis-Hebda – absolwentka Szkoły Wokalno-Aktorskiej, Szkoły Muzycznej, wokalistka, instruktor i nauczyciel. Po zakończeniu przesłuchań oceniający postanowili nagrodzić:



w kategorii DOROSŁYCH i LICEALISTÓW:

I miejsce: Gabi Domańska, Magdalena Pędras (wg kolejności występów)

II miejsce: Justyna Bałucka

w kategorii GIMNAZJUM:

I miejsce: Mikołaj Koza

II miejsce: Julia Bigaj, Natalia Lewandowska (wg kolejności występów)

Wyróżnienie: Karolina Wróbel

w kategorii KLAS 4-6 SP

I miejsce: Sonia Polak

II miejsce: Alicja Kundzierewicz

III miejsce: Wiktoria Buchacz

Wyróżnienia: Aleksandra Wencel, Laura Grabowska, Karolina Lewandowska (wg kolejności występów)

w kategorii KLAS 1-3 SP

I miejsce: Karolina Górnicka

II miejsce: Zosia Baran

III miejsce: Lenka Tambor

w kategorii PRZEDSZKOLAKÓW

I miejsce: Malwinka Stempel

II miejsce: Emilia Pędras

III miejsce: Zosia Kaizer

Wyróżnienia: Natalia Głowaty,



Według dokładnych instrukcji śnieżynki i renifera można było wykonać świąteczne ozdoby-choinki i Mikołaja.

Lea Drzewiecka (wg kolejności występów)

Ponadto: **Specjalne Nagrody „DEBIUTY”** otrzymali: Gloria Gołąb, Julia Knapik, Elena Lebiecka, Alicja Piechulska, Ania Piechulska, Emilia Bałucka; a **Nagrodę Świętego Mikołaja**: Zuzia Dudek, Mateusz Foryś, Martyna Głowka, Krzysztof Jasica, Tymek Sadok, Justyna Foryś, Klaudia Jachymiak, Kacper Pędras, Jakub Żmija, Wiktoria Wiśniewska, Dominika Boyakhchyan, Mateusz Jasica, Natalia Ptasińska. Gratulujemy wszystkim odważnym i muzycznym artystom!

Iwona Jarno-Kurach

ZABAWA CHOINKOWA

SAMORZĄD MIESZKAŃCÓW BUKOWNO CENTRUM POŁUDNIE
ZAPRASZA DZIECI W WIEKU OD 2-12 LAT
NA ZABAWĘ CHOINKOWĄ.

14.01.2017 HALA SPORTOWA MOSIR
W GODZ-17-19

MILE WIDZIANE DZIECI W PRZEBRANIACH

Przewodnicząca Zarządu
Grażyna Kowina-Świderek

72 ROCZNICA PACYFIKACJI BORU BISKUPIEGO

20 listopada 2016 roku obchodziliśmy kolejną już 72 rocznicę Pacyfikacji Boru Biskupiego. O godzinie 12.00 w Kościele Parafialnym pod wezwaniem Najświętszej Maryi Panny Wspomożycielki Wiernych w Borze Biskupim odbyła się uroczysta msza święta w intencji poległych Partyzantów i Mieszkańców Boru Biskupiego, Przenia i Podlesia, zamówiona przez Burmistrza Miasta Bukowno - Mirosława Gajdziszewskiego.

Swoją obecnością zaszczytili nas członkowie rodzin poległych, władze samorządowe miasta, przedstawiciele Ligi Obrony Kraju oraz delegacja Ochotniczej Straży Pożarnej wraz ze sztandarami. Wspólnej modlitwie za pomordowanych przewodniczył Ksiądz Proboszcz Krzysztof Bujak. Po mszy świętej młodzież z filii MOK w Borze (w składzie: Marek Stojewski, Ewa Nowak, oraz Kornelia i Aleksandra Bysroń) wystąpiła z krótkim programem artystycznym wprowadzając w zadumę o tamtych tragicznych czasach.

W programie wystąpili również wokaliści z Sekcji Wokalnej Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukownie Efendi Clue - zespół Staccato.



Następnie udaliśmy się pod pomnik poległych partyzantów, gdzie zapalonym zniczem i symboliczną wiązką kwiatów oddaliśmy hołd poległym. Po czym Sekretarz Miasta Bukowno Marcin Cockiewicz pięknymi słowami podziękował wszystkim zebrany, którzy chcieli uczcić pamięć o Bohaterach.

Wśród poległych byli: Jan Stefański, Stanisław Labisko, Franciszek Puz, Władysław Dąbek, Benedykt Sikora, Antoni Leś, Stanisław Musiorski, Leon Laskowski, Józef Dąbek, Stanisław Piętka, Aleksander Kampus. Do listy poległych dopisywani są również: Antoni Spyra – sołtys, który zginął bez wieści, Julian Spyra – został zastrzelony przypadkowo 21 stycznia 1945 roku w dniu wyzwolenia oraz Edward Stopa ze Starczynowa. Od tamtych tragicznych wydarzeń minęły 72 lata, lecz nie wolno nam o nich zapomnieć. Nie wolno nam zapomnieć o tragicznych, czasach grozy, cierpienia i wielkiego bohaterstwa, bo żeby wybrać przyszłość trzeba patrzeć w przeszłość.

Katarzyna Tomczyk

MALOWNICZE OPOWIEŚCI

W dobie komputeryzacji, szybkiego tempa życia, brakuje czasu na zainteresowania inne niż te, które ściśle wiążą się z potrzebami dnia codziennego. Zajęci osiągnięciem sukcesu zapominamy, że istnieje coś więcej - piękno które jest obok nas i w nas samych. Należy przybliżyć ten świat w każdy możliwy sposób. Świat pięknych kolorów, dźwięków i słów, które chwytają za serce. Jest to trochę staromodne ale w dzisiejszych czasach niezwykle potrzebne. Każdy z nas ma czasem ochotę uciec od szarej rzeczywistości i zatrzymać się gdzieś, gdzie znajdzie piękne obrazy czy słowa. W związku z tym 28 października w filii Miejskiego Ośrodka Kultury w Borze Biskupim został zorganizowany wieczór artystyczny pt. "Malownicze opowieści".

Tego dnia łączyliśmy poezję, malarstwo i muzykę. Malarstwo to przecież poezja kolorów, zaś poezja i muzyka to malarstwo słów. Te dziedziny sztuk przenikają się wzajemnie, co rodzi doskonałe efekty. Można czasem zapomnieć o świecie słuchając lirycznych strof, można też znaleźć się w innej rzeczywistości patrząc na niezwykle pejzaże. Filozof Symonides twierdził: *"Poezja jest mówiącym malarstwem, a malarstwo milczącą poezją"*. Bo przecież czytając poezję przed oczami duszy ukazują się obrazy. Mogliśmy się o tym przekonać słuchając nostalgiczych wierszy par z klubu literackiego "Bukowy Liść" działającego w Miejski Ośrodku Kultury w Bukownie pod kierunkiem Joanny Gut. Do swoich malowniczych światów poezji zabrały nas panie: Janina Dąbrowa, Rozalia Hagno, Urszula Kalecińska-Kucik oraz Irena Krzywiecka. Niemogło zabraknąć i muzyki. W świat dźwięków przenieśli nas: Aleksandra Bystroń i Gabrysia Krel.



Niewątpliwie poezja przywodzi na myśl określone obrazy, podobnie muzyka. Z niektórych malarskich scen da się wyczytać pewne słowa, a nawet dźwięki. Tego wieczoru mogliśmy podziwiać malarstwo Zdzisławy Dukat i Wiesława Obroka. Wystawa zgromadziła przede wszystkim obrazy olejne na których przeważają pejzaże, portrety i martwa natura. Oboje państwo mieszkają u podnóża Diabłej Góry i są członkami sekcji malarskiej w filii Miejskiego Ośrodka Kultury w Podlesiu. Ich przyгода z malarstwem rozpoczęła się w latach szkolnych. Założenie rodziny i codzienne obowiązki spowodowały, że w pewnym momencie zabrakło czasu na malowanie. Pani Zdzisława powróciła do malarstwa w 2014 roku, z kolei pan Wiesław w 2011 po 34 latach przerwy. Dziś starają się malować regularnie, uczestniczą w wystawach zbiorowych i plenerach.

Katarzyna Tomczyk

BIBLIOTEKA – PRZESTRZENIĄ OTWARTĄ DLA WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW !

Biblioteka nasza stara się, aby każdy znalazł w jej ofercie coś interesującego dla siebie. Oprócz bogatego i różnorodnego księgozbioru polecamy bezpłatne zajęcia przeznaczone dla czytelników w różnym wieku. Dla najmłodszych: Klub Motyli Książkowych; Piątek z książką ... chodź opowiem Ci; Zajęcia z języka angielskiego.

Dla młodzieży: Dyskusyjny Klub Książki.

Dla dorosłych: Kurs komputerowy 50 +; Język angielski 123 dla dorosłych; Klub Miłośników Robótek Ręcznych.



Organizujemy poranki bajkowe dla przedszkolaków oraz lekcje biblioteczne dla uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjum.

Zachęcamy też wszystkich chętnych do wzięcia udziału w ogadnięciu naszej zagadki literackiej, która ukazuje się na naszej stronie internetowej raz w miesiącu (w pierwszy wtorek miesiąca).

Więcej informacji na temat działalności biblioteki znajduje się na naszej stronie internetowej mbpbukowno.pl oraz profilu na Facebooku – Miejska Biblioteka Publiczna Bukowno.

Z tegorocznej dotacji z Wieloletniego „Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa”, która wynosiła 12550 zł zakupiono 580 egz. książek. Środki finansowe otrzymano z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego i pochodzą z budżetu państwa. Wszystkie książki zakupione z dotacji zostały opatrzone pieczętką o treści informującej, że pochodzą z tego programu. Są to książki przeznaczone dla czytelników dorosłych, dzieci i młodzieży, jak również z literatury naukowej i popularnonaukowej.

Barbara Maj

PRZEMOC WOBEC OSÓB STARSZYCH

Zjawisko przemocy wobec osób starszych jest bardzo ważnym zagadnieniem w starzejącym się społeczeństwie ale jest zarazem jednym z najtrudniejszych do zdiagnozowania w obszarze przeciwdziałania przemocy w rodzinie. Wynika to przede wszystkim ze szczególnej sytuacji psychofizycznej, w jakiej znajdują się te osoby, jak i z faktu, że ich problemy rozgrywają się często w bardzo zamkniętym środowisku, gdzie otoczenie nie ma świadomości dziejących się za ścianą dramatów.

Jedną z głównych przeszkód w skutecznym niesieniu pomocy osobom starszym, które są ofiarami przemocy domowej jest ich niska mobilność, wynikająca z wieku oraz wielu schorzeń, w szczególności typowych dla wieku podeszłego. W związku z tym osoby te mają trudności w poruszaniu się, nawiązaniu kontaktu, czy też w sprawnym komunikowaniu swoich potrzeb. Często też osoby krzywdzące są jednocześnie podstawowymi opiekunami pokrzywdzonych - przez co ofiary przemocy mają dodatkowo zaburzone poczucie bezpieczeństwa i są fizycznie oraz psychicznie uzależnione od sprawców. Z reguły osoba krzywdząca jest spokrewniona z ofiarą (często są to ich dzieci lub wnuki). Ofiara jest uczuciowo związana ze sprawcą i z tego powodu deklaruje, że nie chce robić kłopotu, czuje się zawstydzona.

Warto zwrócić uwagę na szczególne formy przemocy, na jakie narażone są osoby starsze, wynikające właśnie z ich specyficznej sytuacji życiowej. Jakkolwiek oczywiście w praktyce spotkać się można z każdym jej rodzajem, to jednakże wiek i niepełnosprawność, a także fakt, że osoby z tej grupy najczęściej dysponują stałym dochodem w postaci emerytury lub renty, jak również często są właścicielami nieruchomości, pozwalają na stwierdzenie, że najczęstszymi rodzajami przemocy występującymi w tym obszarze, są: przemoc psychiczna, ekonomiczna oraz zaniedbywanie podstawowych potrzeb życiowych.

Przemoc psychiczna wobec osoby starszej przybiera przede wszystkim formy ośmieszania, drwin z utraty sprawności czy kalectwa.

Szczególnie częstym rodzajem przemocy, jak wspomniano powyżej jest przemoc ekonomiczna, związana często z nadużywaniem przez sprawców alkoholu bądź zażywaniem środków odurzających. Sprawcy uzależniają finansowo ofiary od siebie, odbierają pokrzywdzonym dochody z przeznaczeniem na własne potrzeby, odmawiają udziału w kosztach wspólnego gospodarstwa domowego, ale także zabierają majątek w celu przywłaszczenia. Taka forma przemocy jest o tyle dotkliwa, że pozbawia osoby nią dotknięte środków niezbędnych do codziennej egzystencji i idzie ona bardzo często w parze z pozostałymi jej rodzajami, w szczególności z przemocą fizyczną.

Bardzo dotkliwym rodzajem przemocy wobec osób starszych, w szczególności wymagających stałej opieki osób trzecich, jest zaniedbywanie podstawowych potrzeb higienicznych, pielęgnacyjnych, związanych z dostarczaniem pożywienia, dbaniem o czystość mieszkania, zapewnieniem wizyty lekarskiej, pomocą w przyjmowaniu leków, założeniem opatrunków itp.

Jeśli coś cię zaniepokoiło (widziałeś, słyszałeś), dysponujesz konkretnymi informacjami, wiadomo ci, że komuś dzieje się krzywda, chcesz pomóc, zapobiec tragedii, przyczynić się do wykrycia i ukarania sprawcy lub jesteś ofiarą przemocy zawiadom pracowników socjalnych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bukowni osobiście lub telefonicznie 32 642-12-30.

Przemoc psychiczna, jak i fizyczna jest przestępstwem i zgłoszenie sprawy jest jedynym sposobem na pociągnięcie sprawcy do odpowiedzialności karnej.

Wybrane instytucje, które pomagają ofiarom przemocy to:

- Policja – wystarczy wykręcić numer 997
- Prokuratura 32 645-02-63, 32 645-00-07 (od 7.45 do 15.45) przyjmowanie stron w godzinach od 13.00 do 15.00
- Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia” – 801 120 002, dyżur prawny tel. 22 6662850, porada e-mailowa: niebieskalinia@niebieskalinia.info
- Policyjny Telefon Zaufania – tel. 800 120 226

TAKI GOŚĆ W SZKOLE...!!!

„Świadomość i znajomość prawa to niezwykle ważne kwestie w naszym życiu i należy je wdrażać już od najmłodszych lat” - uważa sędzia Anna Maria Wesołowska, która 17 listopada 2016r. była gościem w Zespole Szkół nr 1 w Bukownie.

Anna Maria Wesołowska została zaproszona przez Barbarę Kowalską, pedagoga szkolnego gimnazjum, która poznała panią Sędzię na Kongresie pedagogów szkolnych w Warszawie. Pani sędzia przekazała ważne kwestie prawne, zaszczycając swoją obecnością dzieci, młodzież i nauczycieli w ramach obchodzonego w tym dniu w gimnazjum XI Szkolnego Dnia Profilaktyki Uzależnień pod hasłem: „ Nie dla nałogów, Tak dla pasji i działania”, a w szkole podstawowej Dnia życzliwości.

Sędzia uświadamiała uczniów, gdzie istnieją granice między głupstwem a przestępstwem, żartem a wykroczeniem. Uważa ona, że przyczyny wielu nieodpowiednich zachowań tkwią w zacierających się granicach między tym, co jest dobre, a co złe. Przedstawiała konsekwencje łamania prawa przez młodych ludzi, podając przykłady zaczerpnięte ze swojej wieloletniej pracy w sądzie. Wśród omówionych zagadnień znalazły się takie jak: wyśmiewanie, kopanie, bicie, niszczenie mienia, rozbój, podrabianie dokumentów, zbyt wczesna inicjacja seksualna, dopalacze i narkotyki.

„Jak uchronić się przed konfliktem z prawem?” – na to pytanie starał się odpowiedzieć nasz gość mając nadzieję, że przekaz ten wpłynie pozytywnie na postawy młodych ludzi.

Anna Maria Wesołowska wiele uwagi poświęciła też problemowi cyberprzemocy wśród młodzieży. Cyberprzestrzeń, z której korzystają już 3-4 latki, niesie ze sobą wiele niebezpieczeństw. Napotykaną na nie dzieci i często zupełnie nie są tego świadome. Nawijywane przez nie znajomości przez Internet mogą skończyć się tragicznie i wielokrotnie tak się dzieje. Sędzia zachęcała dzieci do rozmów z dorosłymi – zwłaszcza z rodzicami - i proszenia o pomoc w sytuacjach trudnych. Uwrażliwiała na konieczność reagowania na krzywdę drugiej osoby.

Podczas wizyty Anna Maria Wesołowska zachęcała młodzież do aktywnego włączania się w edukację prawną poprzez tworzenie w szkołach tzw. „ Kącika prawnego”- z podstawowymi informacjami prawnymi i „Skrzynki Korczakowskiej”- na problemy, z którymi często młodzi ludzie nie potrafią sobie poradzić.

Uczniowie podczas wizyty gościa mogli dowiedzieć się również wiele o pracy sędziego, pracy w sądzie, a także o wymaganiach tego zawodu i ścieżce edukacyjnej. Mieli okazję przymierzyć togę sędziowską, istniała możliwość zadawania pytań, otrzymania autografu oraz zrobienia z gościem zdjęcia, co było dla uczniów dużą frajdą.

Po południu Sędzia spotkała się w sali widowiskowej MOK z dorosłą społecznością Bukowna.

Spotkanie z taką osobą było bardzo interesującym, bogatym i pouczającym dla wszystkich przeżyciem.

Dziękujemy Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych za sfinansowania Dnia Profilaktyki.

Jolanta Homa, Barbara Kowalska

KONKURS PARAFIADY REGIONALNE 2016 ROZSTRZYGNIĘTY – II MIEJSCE W POLSCE DLA ZS NR 1 W BUKOWNIE!!!

W dniu 22 października 2016 roku w Centrum Parafiadowym na warszawskich Siekierkach odbyło się Jesienne Spotkanie Parafiadowe Partnerów Regionalnych. W trakcie spotkania podsumowano działania realizowane przez Stowarzyszenie Parafiada w roku 2016, rozstrzygnięto konkurs na Najlepszego Organizatora Parafiady Regionalnej oraz omówiono zasady współpracy na rok 2017.

Miło nam poinformować, że Zespół Szkół nr 1 w Bukownie zajął II miejsce w konkursie na Najlepszego Organizatora Parafiady Regionalnej 2016.

Dziękujemy wszystkim, którzy ze zrozumieniem odnieśli się do propagowania idei parafiadowej i pomogli nam przy organizacji Parafiady Regionalnej w Bukownie. Szczególne podziękowania kierujemy do Proboszcza Parafii p. w. Św. Andrzeja Boboli Wojciecha Tkacza, Burmistrza Miasta Bukowno Mirosława Gajdziszewskiego, Dyrektora ZS nr 1 Mirosława Siudyki, ks. Karola Nędzy oraz Rady Rodziców.

Organizatorki Parafiady Regionalnej: Agnieszka Karcz, Jolanta Oleś, Beata Wójcik



„Miarą twojego człowieczeństwa jest wielkość twojej troski o drugiego człowieka” (ksiądz Mieczysław Maliński)

Kiedy dowiedzieliśmy się, że nasza przesympatyczna i wesoła koleżanka Amelka jest chora, natychmiast zareagowaliśmy, organizując dla niej pomoc. Wraz z Fundacją ISKIERKA, której Amelka jest podopieczną, nasz szkolny Klub Wolontariusza zorganizował w dniach 7-9.11. zbiórkę funduszy na leczenie dziewczynki. Udało nam się zebrać 2306,55zł.

Z relacji mamy dziewczynki dowiedzieliśmy się, że Amelka jest bardzo dzielna i nadal pogodna. Wiemy też,

że tęskni za szkołą. Dlatego też uczniowie klasy 3b, do której uczęszcza Amelka, z wychowawczynią panią Ewą Bogucką, starają się być cały czas w kontakcie ze swoją koleżanką. Piszą do niej listy, sms-y, rysują laurki, przesyłają zdjęcia i maskotki.

Wszystko to jest świadectwem empatii uczniów naszej szkoły, którzy starają się, zgodnie z sentencją ks. Malińskiego, okazać pomoc i troskę. A jest to niezwykle ważne w dzisiejszym - często obojętnym na los innych - świecie.

Aj

TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ „DLA AMELKI ZAJĄC”

W dniu 23 listopada 2016 r. w Zespole Szkół nr1 w Bukownie odbył się Charytatywny Turniej Piłki Siatkowej „Pomagamy Amelce”. Do udziału w zawodach zgłosiło się 10 drużyn: GIGA TEAM, SET, ETERNIA, TATARZY, JEDYNKA BUKOWNO, AGSK 18+, EDZIA, JURKI, BOLSPORT, MIKST

W turnieju zebraliśmy 2 700,00 zł. Serdecznie dziękujemy za udział oraz za to, co między ludźmi najważniejsze - za życzliwość, za serce.

Głęboko wierzymy, że okazana dobroć i przyjazna dłoń będzie wspierać Amelkę w walce o zdrowie.

Nauczyciele wychowania fizycznego i Dyrekcja Szkoły



CZEGO MOŻNA DOŚWIADCZYĆ W PARKU DOŚWIADCZEŃ?

Uczniowie klas 4-6 w ramach projektu „mPotęga” uczestniczyli w zajęciach w Ogrodzie Doświadczeń im. St. Lema w Krakowie, gdzie mieli okazję zapoznać się z urządzeniami demonstrującymi różne zjawiska fizyczne, wzięli także udział w pokazach spektakularnych eksperymentów naukowych uświadamiających im, jak wszechobecna jest matematyka. Następnie uczniowie zwiedzali Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie. Tam oglądali interaktywną wystawę dotyczącą zastosowania koła w życiu codziennym oraz zapoznawali się z zasadami powstawania różnych budowli. Widzieli zabytki związane z inżynierią, funkcjonowaniem miasta i małą architekturą. Uczestniczyli w lekcji pt. „Dlaczego samolot lata?”, mającej charakter pokazu połączonego z warsztatami. Podczas warsztatów wykonywali eksperymenty z profilem skrzydła samolotowego po to, aby sprawdzić, jak uzyskuje się siłę nośną. W drugiej części warsztatów dowiedzieli się, dlaczego huragany zrywają dachy domów, a drzewa wyrwane są z korzeniami i co to ma wspólnego ze zmianą ciśnienia powietrza.

**WARSZTATY GEODEZYJNE**

Podczas spotkania z panem Michałem Mrożkiem poznaliśmy warsztat pracy geodety oraz dziedziny nauki, które wykorzystuje on w swojej pracy, na przykład matematykę, geografę, czy kartografię. Mogliśmy także własnoręcznie sprawdzić, jak działają geodezyjne przyrządy do pracy w terenie, m. in. niwelator, tachimetr, czy odbiornik geodezyjny GPS. Dzięki tym warsztatom zyskaliśmy także wiedzę, jak zaplanować swoją dalszą edukację, by zdobyć zawód geodety.

POZNAJEMY HISTORIĘ NASZEJ MAŁEJ OJCZYZNY

Na początku listopada do naszej szkoły przybył niezwykle gość, a mianowicie Dariusz Rozmus - starszy kustosz w muzeum w Dąbrowie Górniczej, który

w bardzo ciekawy sposób opowiedział nam o niezwykłym odkryciu, którego, na działce naszego kolegi, dokonali archeolodzy, a także dziłki. Okazało się, że podczas wykopalisk odkryto bardzo dużo ołowianych wytopków oraz ciężarków. Jedną z prawdopodobnych hipotez mówi o tym, że mogły one służyć albo jako odważniki, albo jako rodzaj pieniądza zastępczego w okresie XI wieku, a także za Mieszka I. Na miejscu znaleziono także bardzo cenną ceramikę - zarówno nowożytną z okresu ok. XVIII wieku, jak i wczesnośredniowieczną z przełomu XI i XII wieku, co świadczy o tym, że teren ten na stałe był zamieszkiwany przez ludzi. Najciekawszymi znaleziskami są jednak żużle żelazne, które potwierdzają tezę o obecności wczesnośredniowiecznej osady hutnictwa ołowiu i srebra właśnie w Bukownie. Dowiedzieliśmy się również, że nazwa

Świnia Góra pochodzi właśnie od słowa *swinia*, czyli ołów, a *góra* oznacza kopalnię. Więcej na temat tych niezwykłych odkryć można przeczytać w m.in. w *Gazecie Krakowskiej*, a wydobyte eksponaty można podziwiać w Muzeum Miejskim *Szttygarka* w Dąbrowie Górniczej. Bardzo jesteśmy ciekawi, jakie jeszcze skarby skrywa ziemia w naszej dzielnicy.

źródło: <http://www.gazetakrakowska.pl>

WARSZTATY ROBOTYCZNE

Podczas warsztatów, które odbyły się w ramach projektu „mPotęga” uczniowie klas 4-6 mieli okazję do samodzielnego zbudowania robota z klocków LEGO Mindstorms i zaprogramowania go za pomocą specjalnej aplikacji. Uczestnicy warsztatów, oprócz świetnej zabawy, doświadczyli w praktyce, jak wygląda praca programisty oraz jak wiele satysfakcji może dawać nauka matematyki, będąca podstawą nie tylko programowania.

**DO TEATRU ZAPRASZA MOLIER**

22 listopada gimnazjaliści wybrali się do Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie na sztukę Moliera pt. *Chory z urojenia*. Mimo upływu czasu przesłanie spektaklu okazało się bardzo aktualne, a w tytułowym bohaterze, brawurowo zagranym przez Andrzeja Grabowskiego, chyba każdy mógł odnaleźć cząstkę siebie. Po uczcie dla ducha oraz dla zdrowotności uczniowie uczestniczyli w zajęciach sportowych na terenie parku trampolin *GoJump*.

ŚNIADANIE DAJE MOC!

Śniadanie daje moc to program promujący zasady zdrowego odżywiania i zwiększający świadomość na temat roli pierwszego posiłku w diecie dziecka. Nasza szkoła bierze udział w realizacji tego projektu już od kilku lat i 8 listopada obchodzimy Dzień Śniadanie Daje Moc wspólnie ze szkołami z całej Polski. W bieżącym roku szkolnym, podczas śniadaniowego święta, uczniowie z klasy 2a, 2b i 3 przygotowali pyszne kanapki, spośród których wybrano i nagrodzono te najbardziej pomysłowe i zachęcające do zjedzenia. To była świetna zabawa dla dzieci, dzięki której najmłodsi uczyli się, jak ważne jest codzienne, zdrowe śniadanie.



Szkolna Redakcja

„90 URODZINY KUBUSIA PUCHATKA”

W tym roku po raz kolejny Filia MP obchodziła urodziny Kubusia Puchatka. Urodzinową zabawę przedszkolaki z grupy X i XI z wychowawcami rozpoczęli od powitania „Jubilata” piosenką pt.: „Kubus naszym przyjacielem” oraz przedstawienia krótkiej historii powstania książki o głównym bohaterze. Podczas uroczystości dzieci rozwiązywały zagadki dotyczące przyjaciół „Stumilowego Lasu” oraz brały udział w rozmaitych płąsach. Dużo radości przyniosła również zabawa polegająca na rozpoznawaniu smaków różnych przypraw. Podczas imprezy nasi najmłodszy mieli okazję obejrzeć galerię portretów „Przyjaciół Kubusia” oraz wystawkę, na której znalazły się przedmioty związane z „misiem o małym rozumku”. Na koniec uroczystości nie zabrakło oczywiście urodzinowego tortu oraz wspólnie odśpiewanego „Sto lat”.

Opracowała: Ewa Supernak



„Ołów a dziecko”

W dniu 04.11.2016 r. w Miejskim Przedszkolu w Bukownie po raz kolejny, dzięki współpracy z Fundacją na Rzecz Dzieci „Miasteczko Śląskie” z siedzibą w Miasteczku Śląskim odbyło się badanie w kierunku oznaczenia poziomu ołowiu we krwi 26-ciu dzieci sześciolatków z gr. „Kaczuszek”, „Biedronek” oraz „Gumisiów”. Wśród rodziców zostały rozpowszechnione foldery informacyjne Fundacji nt. „Ołów – dziecko: to należy wiedzieć”. Sponsory badania to ZGH „Bolesław” oraz „Bol-Tech” z Prezesem Zarządu Dyrektorem Naczelnym mgr Józefem Sarekim. **Za wsparcie finansowe bardzo dziękujemy!**

Badanie to zostało wykonane zgodnie z obowiązującymi w medycynie procedurami oraz zasadami. Została również zapewniona ochrona danych



osobowych. Badanie obejmuje oznaczenie stężenia ołowiu we krwi pełnej na spektrometrze AAS oraz morfologii krwi na wysokiej klasy analizatorze hematologicznym. Wykonawcą bezpośrednim badania jest Centralne Laboratorium Toksykologii Metali Ciężkich (CLTMC) w Miasteczku Śląskim. Po badaniu rodzice otrzymali kartę indywidualnych wyników z badania dziecka. W ramach profilaktyki wszystkie badane dzieci otrzymają nieodpłatnie wysokiej klasy witaminowo-mineralny specyfik „Centrum-Junior”. Fundacja sporządzi raport z badania, który zostanie przekazany i omówiony z Dyrekcją Przedszkola. Badania dzieci wykonane są za pisemną zgodą rodziców. Wszystkie badane dzieci wykazały się dużą odwagą i z uśmiechem wchodziły do gabinetu oddać krew. Badanie to jest bardzo

ważne i potrzebne w szczególności na naszym terenie, gdyż należy kontrolować i monitorować w każdym roku poziom ołowiu u dzieci sześciolatków.

Koordinator badania w Miejskim Przedszkolu w Bukownie:

Magdalena Olesińska

UROCZYSTOŚĆ PASOWANIA NA PRZEDSZKOLAKA W GRUPIE MOTYLKI

1 grudnia 2016 roku to data, którą Motylki wpisują do swego przedszkolnego życia jako najważniejszą. W tym dniu maluszki zostały pasowane na Prawdziwych Przedszkolaków.

Zanim jednak maluszki zostały pasowane na przedszkolaka musiały wykazać się przed Rodzicami i Panią Dyrektorkę pewnymi umiejętnościami i wiadomościami. Dzieci musiały pokazać, że potrafią: śpiewać piosenki, recytować i inscenizować wierszyki, tańczyć, uczestniczyć w zabawach muzycznych – ruchowych. Musiały również wykazać się ważnymi wiadomościami m.in. z zakresu ruchu drogowego, znajomości kolorów, stosowania „czarodziejskich słów” oraz nazwy miejscowości i kraju, w którym mieszkają. Kolejnym zadaniem dla **Motylków** było nauczenie swoich rodziców ulubionej zabawy ruchowej. Wykonanie każdego zadania musiało być ocenione przez Rodziców i Panią Dyrektorkę – wszystkie zadania uzyskały najwyższe noty, o czym świadczyły gromkie brawa.

Następnie Pani Dyrektorkę ubrana w toż samą przyjęła ślubowanie od dzieci i przystąpiła do pasowania maluszków na przedszkolaków. Każde dziecko z wielkim przejęciem podchodziło do Pani Dyrektorkę, która dużym kolorowym ołówkiem pasowała je na przedszkolaka. Dzieci otrzymały pamiątkowy puchar z napisem **Gratulacje zostałeś dzielny**



Przedszkolakiem, dyplomem oraz „rozek słodkości”. Po pasowaniu dzieci obdarowały swoich rodziców własnoręcznie wykonanymi laurkami.

W końcowej części uroczystości do sali został wniesiony wspólny tort. Wspólny poczęstunek dzieci, rodziców i opiekunów był zwieńczeniem grupowej uroczystości.

I tak oto **Motylkowe** maluszki stały się pełnoprawnymi członkami przedszkolnej społeczności.

Jako wychowawczynie tak wspianiałych dzieci życzą im, aby każdy dzień spędzony w przedszkolu był dla nich wielką wspianiałą przygodą, podczas której będą poznawać świat, zawiązywać przyjaźnie i cieszyć się każdą zdobytą umiejętnością.

wych. grupy **Motylki**
Jolanta Pytel



PASOWANIE NA PRZEDSZKOLAKA

15 listopada to jeden z najważniejszych dni w życiu dzieci z grupy „Biedronek” z Przedszkola Sióstr Prezentek w Bukowni. W tym dniu odbyło się ich pasowanie na pełnoprawnych przedszkolaków. Pasowanie poprzedził krótki występ artystyczny dzieci, z którym nasze maluszki poradziły sobie znakomicie pokonując tremę i nieśmiałość. Maluszki w tym dniu, dzielnie wspierały swoich bardzo przejętych rodziców, którym lzy w oku się kręciły, kiedy ich kochane maleństwa zmieniały się



„ŚWIĄTECZNE KLIMATY”

Chciaż aura za oknem nie sprzyja figlom na świeżym powietrzu, nie narzekamy na nudę. W okresie jesienno – zimowym Świetlica oferuje szereg ciekawych atrakcji.

W dniu 28 października 2016r. w siedzibie naszej placówki odbyło się Halloween Party, które w znaczny sposób przybliżyło nam zwyczaj kulturowane w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Irlandii oraz Wielkiej Brytanii. Podczas uroczystości gościliśmy dzieci z pobliskich osiedli, których pozytywna energia udzieliła się nam wszystkim. Wpólnie zmierzaliśmy się z interesującymi konkurencjami ruchowymi, manualnymi oraz plastycznymi. Próbowaliśmy swoich sił w zabawach sprawnościowych, tj.: „Pajęczki kontra muszki”, „Upiorny tor”, „Rzut dynią do wrót zamczyska”, „Polowanie na czarownice”. Nie zabrakło również konkursu manualno – plastycznego, w czasie którego stworzyliśmy mumie. Zadanie wymagało od nas nie tylko zdolności plastycznych, ale także kreatywności i sprytu. Halloween Party zakończyło się skosztowaniem diabelskiego przysmaku, jaki musieliśmy spożyć z prawdziwym uśmiechem na twarzy.



w prawdziwych przedszkolaków. Na dzieci po występie czekał „biedronkowy” tort przygotowany przez rodziców oraz drobne upominki. Mijamy nadzieję, że ten dzień wszyscy będą wspominać z sentymentem.

ŚW. MIKOŁAJ

„ My pragniemy by Święty Mikołaj przybył do nas w asyście Aniołów...” takie słowa piosenki można było usłyszeć w Przedszkolu Sióstr Prezentek. I tak jak dzieci pragnęły, tak się stało i 1 grudnia do przedszkola zawitał długo oczekiwany gość – Święty Mikołaj. Wspaniały gość odwiedził wszystkie grupy. Przedszkolaki przygotowały dla Mikołaja piosenki oraz wierszyki. Występy dzieci bardzo spodobały się świętemu Mikołajowi a ponieważ dzieci były bardzo grzeczne cały rok, wszyscy otrzymali upominki i odbyło się bez różgi! To był wesoły dzień i tylko szkoda że na następną wizytę trzeba czekać...cały rok.

ŚWIĘTO PATRONALNE PRZEDSZKOLA SIÓSTR PREZENTEK – „NIEPOKALANE POCZĘCIE NMP”

9 grudnia w Przedszkolu Sióstr Prezentek odbyła się Msza Święta z udziałem dzieci, nauczycieli, pracowników przedszkola i chętnych rodziców, dziadków z okazji Święta Patronalnego Przedszkola „Niepokalane Poczęcie NMP.” Dzień ten, jak i czas adwentu w którym się odbywał, wytworzył w uczestnikach mszy poczucie wspólnoty, miłości i wzajemności wobec siebie. Dzieci swoimi pieśniami oraz modlitwą uświetniły Mszę i nadały jej niezwykły, prawdziwy wymiar. Podczas nabożeństwa odbył się piękny i brzemienisty w duchowe skutki zwyczaj ofiarowania dzieci Matce Bożej. Ofiarowanie dzieci Maryi to najwspanialszy prezent jaki mogą dziecku dać jego rodzice i wychowawcy. Jak zwykle nabożeństwu i spotkaniu towarzyszył rodzinny i wyjątkowy nastrój, który już chyba wpisuje się w tradycję Przedszkola Sióstr Prezentek.



19 listopada 2016r. udaliśmy się z wizytą do ście magicznego miejsca, jakim jest Osikowa Dolina w Koziegłowach. Niezwykła atmosfera zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia panująca w świecie pełnym unikatowych wytworów z osikowego drzewa, pozwoliła poczuć magię świąt. Gospodarz zobrazował nam technikę tworzenia z osikowego tyka, która stanowi polską tradycję powstałą na początku XIX wieku na Jurze Krakowsko – Częstochowskiej. W rozmowie nawiązał do obrzędów związanych z Bożym Narodzeniem, uraczył nas także pysznymi ciasteczkami maślanymi. Największą atrakcją fantastycznego dnia był udział w warsztatach z rękodziała, podczas których własnoręcznie wykonaliśmy choinki i anioły. Zajęcia były niebanalną formą edukacji, rozwoju kreatywności i zdolności manualnych. Każdy z nas miał okazję stworzyć własne arcydzieło będące podarkiem dla bliskich. Szczęśliwi i dumni z wykonanych prac wróciliśmy do świetlicowej rzeczywistości.

Propagując różnorodne tradycje zorganizowaliśmy zabawę andrzejkową, na którą zaprosiliśmy wychowanków z zaprzyjaźnionej Świetlicy w Bolesławiu. W czasie andrzejkowego wieczoru szukaliśmy szczęścia w obierkach z jabłek, ciasteczkach z wróżbą, wazie z marzeniami oraz magicznej jemioli. Teraz pozostało nam czekać, aż wszystkie przepowiednie się spełnią.

Wychowawcy

Świetlicy Środowiskowej MOPS w Bukowni

KLUB Z BUKOWNA BLISKI WSPÓŁPRACY Z WISŁĄ KRAKÓW

ZAGRANICZNI TRENERZY W ORBICIE

Trenerzy Aleksandr Michajłow z Białorusi i Goncalo Feio z Portugalii byli w listopadzie gośćmi Akademii Piłkarskiej „Orbita”. Szkoleniowcy poprowadzili pokazowe zajęcia z zawodnikami Orbity i podzielili się swoimi spostrzeżeniami z trenerami i działaczami klubowymi.

Trener Michajłow to na co dzień trener koordynator w Akademii najlepszego białoruskiego klubu BATE Borysow i opiekun zespołu z rocznika 2004. Bez cienia wątpliwości jednej z najlepszych drużyn tej kategorii wiekowej w Europie. W Bukownie gościł nie po raz pierwszy, bo ze swoim zespołem był już przed rokiem aby uświetnić jubileusz 5-cio lecia Orbity, a także wiosną gdy BATE zatrzymało się w naszym mieście po drodze na turniej do Krakowa. Tym razem trener Michajłow przyjechał samodzielnie, na tydzień, by podzielić się swoją wiedzą w Orbicie, a także odwiedzić Akademię Rekordu w Bielsku Białej i Zagłębia w Lubinie.

W Orbicie białoruski szkoleniowiec przyjrzał się zajęciom we wszystkich grupach, sam także poprowadził treningi z sześcioma rocznikami. Temat zajęć dla każdej z grup był inny, aby trener mógł zademonstrować jak najszersze spektrum wiedzy. Zajęcia bardzo podobały się uczestnikom czego najlepszym dowodem trening w roczniku 2007, która to grupa na zakończenie podziękowała swojemu gościowi gromkim „spasiba, spasiba”. Oprócz treningów, trener Michajłow obejrzał także dwa ligowe spotkania Orbitowych drużyn, rocznika 2005 z Zagłębiem Sosnowiec i rocznika 2003 z Józefką Chorzów. *– W Orbicie jest wielu chłopców o bardzo dużym potencjale, którzy mają prawo mieć marzenia o dużym futbolu. W każdym roczniku widziałem chłopców, których bardzo chętnie zabrałbym ze sobą do BATE, bo ich umiejętności i możliwości pozwoliłyby im na znalezienie sobie miejsca w klubie o europejskich aspiracjach* – podsumował swoją wizytę trener Michajłow.

Po wyjeździe gościa z Białorusi, pojawił się w Orbicie gość z drugiego krańca naszego kontynentu. Portugalski trener Goncalo Feio miał jednak znacznie bliżej, bo obecnie jest szkoleniowcem juniorów młodszych Wisły Kraków. W Polsce pracuje już od 5-ciu lat, przed Wisłą skończył w Akademii Legii Warszawa, a w czasach trenera Henninga Berga był analitykiem w sztabie pierwszego zespołu Legii. W Portugalii trener Feio



pracował w jednej z najlepszych w Europie, Akademii Benfiki Lizbona. W Orbicie poprowadził zajęcia pokazowe z gimnazjalistami z roczników 2002 i 2003, którzy treningi łączą z nauką w Gimnazjum nr 2 w Olkuszu.

– W treningu skupiliśmy się na percepcji i obserwacji łączonej z kontrolą piłki. Podobało mi się podejście zawodników Orbity do treningu, ich ukierunkowanie na piłkę. Z pewnością jest to dla niektórych sportowców poświęcenie dotrzeć na trening o 8:00, bo byli też chłopcy z okolic. Chciałem też pochwalić trenera Orbity, bo jeżeli są tak ułożeni to znaczy, że mają inspirację. Potencjał niektórych jednostek podobał mi się, są tam osoby, którym Wisła się przygląda. Ta wizyta pokazała mi, że profesjonalizm nie musi być związany tylko z klubami ekstraklasowymi. W Bukownie wszystko funkcjonuje jak należy i z takimi właśnie klubami Wisła powinna współpracować – podsumował swoją wizytę dla oficjalnej strony Akademii Wisły trener Feio.

Portugalskiemu trenerowi towarzyszył dyrektor Akademii Wisły, Rafał Wislocki. Przyjechał aby kontynuować toczące się od pewnego czasu rozmowy o współpracy pomiędzy Wisłą a Orbitą jako klubach partnerskich. Współpraca ta, choć jeszcze bez formalnej umowy, trwa zresztą już całkiem długo, a jej efektem są chociażby transfery wypożyczenia do Wisły dwóch bardzo zdolnych wychowanków Orbity, Dawida Jampicha (rocznik 2001) i Dominika Sambora (rocznik 2004), transfer w drugą stronę Kacpra Tokaja (rocznik 2002) czy wizyty zawodników Orbity na meczach w Krakowie, gdzie choćby niedawno chłopcy z roczników 2007 i 2008 wyprowadzali na mecz piłkarzy przed spotkaniem Wisły z Ruchem Chorzów.

– Jestem zbudowany tą wizytą. Była okazja do rozmowy, którą uważam za konstruktywną – mówił Wislocki. Zwrócił się też bezpośrednio do zawodników Orbity. *– Będziemy na bieżąco monitorować wasze postępy, każdy z was ma szansę iść w ślady Dawida czy Dominika i trafić do Krakowa* – zapowiedział.



LEKKOATLETYKA BUKOWNO

11.11.2016 BYDLIN

XXII MIĘDZYNARODOWY BIEG ULICZNY

„Szlakiem Walk Legionistów”

Bieg Główny Kobiet ok. 8km

K-1 2001-1997 Aleksandra Duda I miejsce

K-3 1975 i starsze Grażyna Kowina-Świderek IV miejsce

Bieg Główny Mężczyzn ok 12km

M-1 2001-1997

Michał Zadora III miejsce

Krystian Szymański IV miejsce

Jakub Kalinowski VI miejsce

M-21996-1987

Michał Krawczyk VI miejsce

Dominik Krawczyk VIII miejsce

M-4 1976-1967

Roman Litewka 7 miejsce

Ireneusz Myjak 17 miejsce

M-5 1966-1957

Paweł Rusek 3 miejsce

800 m Gimnazjum Dziewczęta

Sandra Szymańska 10 miejsce



ZAKOPANE Obóz kadry MZLA 10-20.11.2016 w zgrupowaniu Kadry Województwa Małopolskiego uczestniczyła Aleksandra Rusek

info. Grażyna Kowina Świderek

GABINET REHABILITACJI

alfa REHA

FIZYKOTERAPIA

- Pole magnetyczne
- Prądy m.in. TENS, DD, jonoforeza
- Sollux
- Krioterapia
- Laser
- Ultradźwięki
- **Fala uderzeniowa - NAJTANIEJ w okolicy !!!**

KINEZYTERAPIA

- Gimnastyka korekcyjna
- Ćwiczenia czynne, bierne, w odciążeniu
- MASAŻ**
- Klasyczny
- Limfatyczny
- Gorącymi kamieniami

Posiadamy kontrakt z NFZ na refundację sprzętu medycznego: materace przeciwośluzynowe, pieluchomajtki, wózki inwalidzkie, balkoniki, stabilizatory. Ponadto oferujemy wynajem łóżek rehabilitacyjnych

**Bukowno ul. Kolejowa 3
(budynek MOK)**

Tel. 796 372 548 www.alfa-reha.pl

TERAPIA INDYWIDUALNA specjalnymi metodami fizjoterapeutycznymi (PNF, Cyriax, Ackermann, terapia manualna), taping

Zapraszamy na wczasy rehabilitacyjne do Jastrzębiej Góry

Termin turnusu: 16-30 VI 2017r.

Dom wypoczynkowy „Dariusz” posiada 50 miejsc noclegowych, własną kuchnię z domowym wyżywieniem, jadalnię, własną bazę zabiegową. Oferuje zakwaterowanie w przestronnych pokojach 2,3- osobowych z łazienkami, TV.

Cena turnusu: 1570 zł/osoba

Ośrodek posiada aktualny wpis do rejestru organizatorów turnusów rehabilitacyjnych dla osób niepełnosprawnych, oraz wpis do rejestru ośrodków, w których mogą odbywać się turnusy rehabilitacyjne.

www.dariusz.biz.pl

ŚWIADCZENIA:

- Przejazd autokarem
- Zakwaterowanie w pensjonacie
- Wyżywienie (4 posiłki dziennie)
- Wizyta lekarska (na początku i na zakończeniu)
- Zabiegi rehabilitacyjne (3 dziennie – 10 dni)
- Wycieczka autokarowa do Trójmiasta
- Wycieczka autokarowa na Hel z rejsem statkiem
- Wieczorek powitalny i pożegnalny z poczęstunkiem
- Występ kapeli kaszubskiej na żywo
- Ognisko z pieczeniem kiełbasek

alfa REHA Zgłoszenia i informacje: Gabinet rehabilitacyjny Alfa Reha, ul. Kolejowa 3 Bukowno (budynek MOK) | Tel. 796 372 548

WEEKEND CUDÓW W BUKOWNIE



Przez cały weekend 10 i 11 grudnia w całej Polsce trwał Finał XVI edycji Szlachetnej Paczki. W Bukownie wygraliśmy już po raz drugi. Przez te dwa dni wolontariusze z rejonu Bukowna dostarczyli do rodzin 209 paczek o łącznej wartości deklarowanej przez darczyńców blisko 40 000zł! W przygotowanie paczek zaangażowało się ponad 600 osób.

Do projektu - Szlachetna Paczka włączyli się Ludzie Dobrej Woli - Mieszkańcy Bukowna i okolic, firmy i instytucje. Wśród nich m.in.: Radni Rady Miejskiej, pracownicy firmy Schneider Electric Industries i Przedszkola w Krzykawie, a także wielu, wielu innych spoza Bukowna. W tym roku nie zawiedli również pracownicy Urzędu Miejskiego w Bukownie sprawiając, że dla jednej z rodzin te Święta będą niezwykle.

„Bo o to w te Święta chodzi - żeby nawzajem dzielić się dobrocią.”

Za nami Weekend Cudów, weekend pełen wrażeń i pozytywnych emocji. Z niecierpliwością czekamy na następny trzeci już dla nas finał.

W imieniu wolontariuszy i Rodzin chcieliśmy podziękować:

- Darczyńcom i każdemu, kto przyczynił się do zorganizowania Paczki w szczególności osobom, które podjęły wyzwanie w swojej pracy, organizacji, czy grupie znajomych i byli ich motorem.
- Patronom Honorowym: Burmistrzowi Miasta Bukowno Mirosławowi Gajdziszewskiemu i Miejskiemu Ośrodkowi Kultury w Bukownie za pomoc i wsparcie, szczególnie przy organizacji szkoleń i finału oraz przy promowaniu naszej akcji, wszystkim pracownikom. Dziękujemy serdecznie!
- Dobroczyńcom: Intermarche, Cukierni Michalinka, Pizzerii Ambrozja, Pizzerii Chili, restauracji Pizza Club oraz Jackowi Jandzie za wsparcie finansowe i gastronomiczne,
- Pracownikom MOPS w Bukownie, pedagogom szkolnym w Bukownie oraz Bolesławiu, pracownikom aptek i sklepów spożywczych, a także osobom prywatnym za pomoc w poszukiwaniu rodzin,
- Dzieciom, które przygotowywały kartki świąteczne,
- Kierowcom, którzy udostępniili swoje samochody i sponsorowali paliwo,
- Naszym rodzinom za wsparcie, otwarcie, zrozumienie i miłość,
- Wszystkim, którzy nas promowali w najróżniejsze sposoby,
- Wszystkim osobom zaangażowanym w finał, którzy z entuzjazmem i uśmiechem na twarzy wykonywali ciężką pracę.

Jeden nieobecny ciałem lider, 16 najwspanialszych, najdzielniejszych i wyjątkowych Wolontariuszy, których przed czynieniem dobra nie powstrzyma nic, kilku kierowców i pomocników w magazynie, setki darczyńców, dobroczyńców, pracowników instytucji i firm połączyli swoje siły i serca, żeby pomóc 13 wyjątkowym, dzielnym i bohaterским rodzinom. Każda, dokładanie każda relacja wolontariusza ze spotkania z rodziną po zawiezieniu paczek była wzruszająca i pełna emocji. Mówili, że warto było czekać i pracować na te chwile. Dziękujemy!!!

Drużyna Szlachetnej Paczki - Rejon Bukowno i okolice

AUTO SERWIS TEST

www.autoserwistest.pl

BUKOWNO, UL. SPACEROWA 1, 32 642 12 02, KOM. 602 742 039

Blacharstwo Lakiernictwo Mechanika Pojazdowa Diagnostyka

Pojazd zastępczy | Pomoc drogowa - ASISTANCE 24 h

POMPOWANIE KÓŁ AZOTEM



Serwis opon - osobowe, dostawcze, ciężarowe do 18 cali

- Oferujemy wymianę i wyważanie ogumienia na najnowszym sprzęcie firmy „Hofmann” w systemie VMP najszybszym i najdokładniejszym sposobie wyważania kół
- mechanika, naprawy zawiesznień, hamulcy, komputerowa geometria kół- zbieżność
- diagnostyka, naprawy bieżące, wymiana olejów, rozrządów, itp



Sieć naprawcza PZU
biuro likwidacji szkód
Zgłoszenie, ogłędziny
Rzeczoznawca na miejscu

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE



SERWIS KLIMATYZACJI

napełnianie | odkażanie ozonowe | naprawa

CENTRUM WYMIANY OPON



OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W BOLESŁAWIU

Przeglądy rejestracyjne wszystkich pojazdów

Klimatyzacje od 50zł
Części samochodowe
Geometria kół
Wulkanizacja
Auto Serwis
Prostowanie felg



Bolesław ul. Główna 67a

**PRZY WYMIANIE OPON
MYCIE AUTA GRATIS**

**tel. 32 642 38 18
504 852 677**

MYJNIA BEZDOTYKOWA

DWUSTANOWISKOWA

**Do usług na serwisie
powyżej 50 zł
mycie GRATIS !!!**



**UMYJ AUTO
ZA DROBNE!**



**32 642 38 18
504 852 677**

Bolesław ul. Główna 67a